

**Educating English Language Learners:
Building Teacher Capacity
Roundtable Report**

Volume II

Annotated Bibliography

Contents

| | |
|--|-----------|
| Preface | 63 |
| Rationale | 64 |
| Rationale | 64 |
| Demographic Information..... | 65 |
| Attitudes & Beliefs of Teachers..... | 67 |
| Professional Development and Teacher Education Program Design | 68 |
| Teacher Preparation Programs | 68 |
| Structure | 68 |
| Higher Education Faculty | 69 |
| Preservice Teachers | 70 |
| In-service Teachers | 72 |
| State and District-Level Professional Development | 74 |
| Professional Development: General | 74 |
| Professional Development: ELL Focus | 79 |
| Resources for Mainstream Teachers of ELLs | 87 |
| Second Language Acquisition | 87 |
| Cross Cultural Communication..... | 101 |
| Literacy | 103 |
| Social Studies..... | 106 |
| Science | 106 |
| Mathematics..... | 114 |
| Assessment..... | 115 |
| Early Childhood..... | 117 |

Preface

This bibliography was compiled as part of the OELA/NCELA Roundtable on Teacher Education and Professional Development of ELL Content Teachers. Panel members submitted an annotated list of significant references prior to the January 08 meeting. The bibliography was augmented by NCELA staff members during the development of Volume I. It is intended as an addition to the literature, and does not represent an exhaustive review of available research. References are sorted by category; the set of categories corresponds largely to the chapters and subsections of Volume I. Although many of the references span a range of topics, they have been placed in the most relevant category. The bibliography is aimed at for policymakers, professional development designers, and teachers in study groups and university graduate programs.

Rationale

Rationale

August, D., and T. Shanahan, Eds. (2006) *Developing literacy in second language learners: Report of the National Literacy Panel on language minority children and youth*. Mahway, NJ: Lawrence Erlbaum.

A cadre of experts examined 5 themes related to English Language Learners' literacy development. The task was to present current knowledge of second language (L2) literacy and make recommendations for further research. The panel focused on L2 literacy development, cross-linguistic relationships, sociocultural contexts of L2 literacy, educational implications of instruction and student assessment. The format of the report for each area included specific background information, instructional practices, issues of methodology, research conclusions and suggestions for additional inquiries.

This report provides a major review of the research on educating English learners. Its findings and recommendations can be summarized in three major points:

Instruction in the primary language helps English learners achieve. The National Literacy Panel conducted a meta-analysis of experimental studies and concluded that teaching academic skills such as reading in the first language is more effective in terms of second language achievement than simply immersing students in English instruction.

Good instruction helps English learners achieve. Instructional quality is also important, regardless of instructional language. The evidence suggests that ELLs learn much the same way as non-ELLs and that good instruction for students in general tends to be good instruction for ELLs in particular.

English learners require instructional accommodations. The panel found that the impact of instructional interventions was weaker for ELLs than they were for English speakers. The panel suggested the following accommodations: strategic use of the primary language for clarification and explanation; extremely clear instructions and expectations; predictable and consistent classroom management routines; additional opportunities for practice; more extended explanations; redundant information through visual cues, physical gestures about lesson content and classroom procedures; focusing on similarities and differences between English and the students' native languages; taking into account and building upon students' attainment levels in their native language; identifying and clarifying difficult words and passages within texts to facilitate comprehension; consolidating text knowledge through summarization; giving students extra practice in reading words, sentences, and stories; giving attention to vocabulary, checking comprehension, presenting ideas verbally and in writing; and, paraphrasing students' remarks and encouraging them to expand on those remarks.

National Panel on Literacy for Adolescent English Language Learners. (2006). *Double the Work: Academic Literacy for Adolescent English Language Learners*. New York: The New York Carnegie Corporation.

Because adolescent English language learners are learning English at the same time they are studying core content areas in English, they must actually perform double the work of native English speakers in U.S. secondary schools. The panel outlined six major challenges to improving the literacy of English language learners and recommended an array of strategies for day-to-day teaching practices to surmount these challenges. The report follows each challenge section with an extensive discussion of potential solutions and provides important information to help policymakers develop strategies that will help these students reach their full potential.

The report identifies the major challenges to improving literacy in adolescent ELLs: Lack of common criteria for identifying ELLs and tracking their performance; lack of appropriate assessments; inadequate educator capacity for improving literacy in ELLs; lack of appropriate and flexible program options; limited use of research-based instructional practices; and lack of a strong and coherent research agenda for adolescent ELL literacy.

The report makes the following recommendations to help meet the literacy needs of ELLs: Set common criteria for identifying these learners and tracking their performance; develop new and improved assessments of their native language abilities, English language development, and content-knowledge learning; build capacity among pre-service and current educators to instruct these learners effectively; design appropriate and flexible secondary school programs that offer time and coursework that account for the second language development process; use research-based instructional practices more widely and consistently; and, fund and conduct more short- and long-term research on new and existing interventions and programs, and on the academic performance of these adolescent ELLs.

Demographic Information

Kindler, A.L. (2002). *Survey of the states' limited English proficient students and available educational programs and services 2000-2001 summary report*. Washington, DC: National Clearinghouse for English Language Acquisition & Language Instruction Educational Programs. Available from <http://www.ncela.gwu.edu/policy/states/reports/seareports/0001/sea0001.pdf>

OBEMLA's survey gathers information on the enrollment, educational condition, and services received by LEP students. Enrollment increased in 1999-2000. The majority of students are at the elementary level, and California has the largest population. The majority of LEPs speak Spanish (77%). There is consistency across states in methods of identifying LEP students, but divergence in placement. A great deal of additional data is reported.

Menken, K. & Atunéz, B. (2001). *An overview of the preparation and certification of teachers working with limited English proficient students*. Washington, D.C., National

Clearinghouse of Bilingual Education. Retrieved December 11, 2007 from <http://www.ericsp.org/pages/digests/ncbe.pdf>.

This investigation by The National Clearinghouse for Bilingual Education (NCBE) in partnership with The American Association of Colleges for Teacher Education (AACTE) set out to create a national portrait of the preparation of all teachers of ELLs, including mainstream teachers, but specifically focused on the preparation of bilingual education teachers. This descriptive study combined wide-scale survey data (417 usable responses were garnered) with qualitative analysis to explore the preparation and certification of teachers of English language learners (ELLs). A matrix was developed that identified three critical areas of knowledge including: pedagogy, linguistics and cultural and linguistic diversity. Findings revealed that of the three areas, the area of linguistics receives less emphasis at both state and institutional levels. In addition, findings indicate that a small number of Institutions of Higher Education (IHEs) offer bilingual teacher preparation, and less than 1/6th of those surveyed require preparation for mainstream teachers to work with ELLs.

Secada, W. (1992). Race, ethnicity, social class, language, and achievement in mathematics. In D. Grouws (Ed.), *Handbook of research on math teaching and learning* (pp. 623-660). New York: Macmillan.

This review of the quantitative research lays out an intellectual agenda for scholarly research on the differential effectiveness of mathematics education based on social class, race, ethnicity, language background, and gender. The chapter discusses how we define diverse groups, mathematics achievement of these groups, and efforts to close the achievement gap. There is a relationship between the degree of English language proficiency and math achievement in English, with most LEP students performing below NS students. However, bilingualism (as opposed to Spanish-dominant, for example) is positively correlated to achievement. One of the great concerns is how research moves from description to prediction to causation. LEP students are better off receiving instruction in their native language, which is positively correlated with mathematics achievement. Overall, the research casts differences in terms of individual ability, and demographic diversity and achievement are not addressed directly. Future work needs to focus on impact studies (not status studies), and reforms must be developed for the target groups, not for the overall student population.

Télliez, K., & Waxman, H. (2004). Quality teachers for English language learners: A research synthesis. Publication series no. 2 U.S. Census Bureau. (2000). *QT-P13: Ancestry: 2000, 2004*. Retrieved from <http://www.census.gov/main/www/cen2000.html>

This synthesis provides an overview of the general studies of teacher quality, and proposes four areas of policy levers that can raise teacher quality for English language learners (ELLs). The four areas are preservice, recruitment and selection of teachers, inservice, and retention of exemplary ELD teachers. The paper describes the role of teacher education in preparing preservice teachers, identifies some exemplary inservice programs, states the standards developed for ELD teachers, and describes legislative and policy issues in licensing ELL teachers. Télliez and Waxman suggest linking areas of linguistic and cultural knowledge with

ELD teaching and pedagogy in order to provide quality instruction to ELLs. In conclusion, the authors reject any attempt at rigid guidelines and argue for a knowledge base that allows flexibility for the varied contexts in which instruction occurs. They recommend that all ELD teachers must be both content and language teachers.

Attitudes & Beliefs of Teachers

Bartolomé, L. (2002). Creating an equal playing field: Teachers as advocates, border crossers, and cultural brokers. In Z.F. Beykont (Ed.), *The power of culture: Teaching across language difference* (pp. 167-191). Cambridge, MA: Harvard Education Publishing Group.

Bartolomé contributes an essay on successful resistance to harmful dominant cultural norms as well as an exploration (via interviews) of the ideological standpoints of exemplary educators. She argues that it is imperative that the teacher workforce, which is mostly female and White, challenges conventional explanations for the achievement gap between middle-class and White students and their minority and/or low-income counterparts. The primary thrust of her argument is that teachers, and teacher education programs, must foster “political clarity and ideological clarity” with regards to beliefs about the reasons for the achievement gap.

Lee, J.S. & Oxelson, E. (2006). “It’s not my job”: K-12 teacher attitudes toward students’ heritage language maintenance. *Bilingual Research Journal*, 30(2), 453-477.

Building on work that shows that teacher attitudes toward home language has a direct effect on the efficacy of instruction, Lee & Oxelson’s study raises the hypothesis that teacher attitudes are more strongly influenced by training than by other factors such as length of experience or exposure to bilingual students. Sixty-nine teachers across seven schools in four school districts in California participated in a survey designed to probe teacher attitudes toward bilingualism as well as their willingness to encourage heritage language maintenance through classroom practice. Attitudes toward bilingualism and toward classroom practice tend to be more positive for teachers who have completed either ESL or BCLAD (Bilingual Cross-Cultural Language and Academic Development) training. Attitudes are also more positive among teachers who have fluency in at least one language other than English. No significant difference in attitude was found when teachers are grouped by number of years in the classroom, or by numbers of ELL students taught.

Phuntsog, N. (2001). Culturally responsive teaching: What do selected United States elementary school teachers think? *Intercultural Education*, 12(1), 51-64.

Phuntsog sets out to probe teacher beliefs with respect to culturally responsive pedagogy, defined as “classroom experiences that align with students’ home culture” (p.52). The study surveys 33 classroom teachers and M.Ed. students in California; all of the participants are either CLAD/BCLAD certified or in the process of completing certification. The participants overwhelmingly believed that culturally responsive teaching was important. They also had a strong consensus of views on questions which probed their perception of the rationale behind

culturally responsive teaching. In a final, open-ended question, participants were asked to offer suggestions to improve teacher training programs. Common themes included: enhancement of student teaching experiences; mandatory CLAD/BCLAD certification; practice in culturally responsive pedagogical strategies; and the promotion of multicultural literature.

Professional Development and Teacher Education Program Design

Teacher Preparation Programs

Structure

Merino, B. (1999). Preparing secondary teachers to teach a second language: The case of the United States with a focus on California. In C. J. Faltis & P. Wolfe (Eds.), *So much to say: Adolescents, bilingualism & ESL in the secondary school* (pp. 225-254). New York, N.Y.: Teachers' College Press.

This paper evaluates research surrounding the implementation of reforms in teacher education programs aimed at teachers who work with ELLs. The author notes that there is little federal policy addressing this matter, and focuses primarily on California and the policy reforms which led to requirements for CLAD and BCLAD certification of California teachers. Despite mostly positive reactions on the part of IHEs to these reforms, the effect of the reforms on teacher outcomes is understudied. Merino surveys research on teacher education policy, and declares there is a preponderance of "competency" approaches which focus on what teachers should know, but a dearth of research on how to best teach this content and a failure to evaluate the outcomes of such teaching. She also cites a recent shift in attitudes in teacher education toward practice- and collaboration-based education in place of content delivery. Her piece concludes with an in-depth analysis of research focusing on teacher education reform in California.

Newmann, F., & Wehlage, G. (1995). *Successful school restructuring: A report to the public and educators*. Madison, WI: Center on Organization and Restructuring Schools.

This book synthesizes five years of research conducted by the Center on Organization and Restructuring of Schools (CORS), which used data from the School Restructuring Study (SRS), the National Educational Longitudinal Study of 1988, the Study of Chicago School Reform, and the Longitudinal Study of School Restructuring. The authors suggest that the recent education reform movement pays too much attention to changes in school organization that do not directly address the quality of student learning. They go on to suggest that student learning can meet high standards if educators and the public provide students with teachers who practice authentic pedagogy, schools that strengthen professional community, and supportive external agencies and parents. The authors recommend several structural conditions they suggest can enhance the professional community needed to promote learning of high intellectual quality, including shared governance, independent work structures, staff development, deregulation, small school size, and parent involvement.

Walker, A., Shafer, J., & Fortune, T.W. (2005). Preparing preservice teachers for English language learners: A content-based approach. In D. J. Tedick (Ed.) *Second language teacher education, international perspectives* (pp 313-333). Mahwah, N. J.: Lawrence Erlbaum Associates.

This chapter describes the evolution of a preservice K-12 teacher course on language-sensitive instructional practices for English language learners. Although most universities have only included this topic within foundations courses, the authors state that this material should be delivered in stand-alone courses. The course was designed as a seminar with students divided by level and content area, and thus instruction was tailored, allowing content area instructors to understand they are language teachers as well as content teachers. Key insights preservice teachers gained: 1) length of time ELLs need to demonstrate academic achievement on standardized tests, 2) difference between conversational and academic language proficiency, 3) belief that changes to instruction will benefit all students and thus ELLs are an asset, 4) use of L1 serves as bridge to L2 literacy, 5) a shift in thinking of language as a problem to language as a resource.

Higher Education Faculty

Costa, J., McPhail, G., Smith, J., Brisk, M. (2005) Faculty First: The Challenge of Infusing the Teacher Education Curriculum with Scholarship on English Language Learners. *Journal of Teacher Education*, 56(2), 104-118.

This article reports on a project to make teacher education faculty knowledgeable about needs of bilingual learners with the goal of incorporating relevant content in their courses, specifically their course syllabus. Teacher education faculty attended an institute during a semester and a summer seminar. Institute activities included readings and discussion on the sociopolitical climate of public education, school climate and classroom contexts that support all learners. Faculty also analyzed texts used in various school subject matters and discussed the language of these texts. Viewing and discussing videos and school visits as well as discussing specific changes in their syllabi were additional activities. The article concludes that change is local and the authors question the feasibility of replicability. The possibilities and tensions are specific to the university where the program took place.

Meskill, C. (2005). Infusing English language learner issues throughout professional educator curricula: The Training All Teachers project. *Teachers College Record*, 107(4), pp. 739-56.

The Training All Teachers project at the School of Education at SUNY Albany is a professional development project for IHE faculty to raise consciousness about the increased numbers of teachers who will have responsibility for ELLs. The training incorporated three formats. The first of these was a “push-in” model, where ELL experts sat in on faculty classrooms. The second consisted of a series of faculty workshops, and the third a set of peer presentations by graduate students with expertise in ELL issues. Topics covered in the trainings included: language and its socio-cultural context; language acquisition; cross-cultural issues in schooling; federal and state

regulations regarding ELL children; and methods of effective communication with children and parents. The paper examines in some depth the process of the training project and recaps discussions with both IHE faculty and students regarding their initial attitudes toward ELLs and their revisions of these attitudes as they participated in the training.

Preservice Teachers

Abbate-Vaughn, J. (2008). Highly qualified teachers for our schools: Developing knowledge, skills, and dispositions to teach culturally and linguistically diverse students. In M.E. Brisk (Ed.), *Language, Culture, and Community in Teacher Education* (pp. 175-202). New York: Lawrence Erlbaum Associates.

This chapter reports on a model of preservice teacher development that provides urban field experiences with two coursework strategies: process writing and reading, and discussing ethnic autobiographical literature. This approach brings preservice teachers close to CLD urban children and their families while they process their prior knowledge and understandings through reading, writing, and reflection. Bringing students and faculty close to CLD communities as well as reading and discussing autobiographical books from writers who were raised in similar communities has an impact on both faculty and students both generally unaware of the lives of students from such communities. Through process writing, participants kept revising their pieces as their views about CLD students changed. The chapter concludes with four policy recommendations: align coursework and fieldwork, require experiences in diverse settings, use coursework and fieldwork to help process conflicting views on diverse communities, and expand the knowledge required from preservice teachers to go beyond content knowledge to knowledge of learners.

Baca, L., & Escamilla, K. (2002). Educating teachers about language. In C.T. Adger, C.E. Snow, & D. Christian (Eds.), *What teachers need to know about language* (pp. 71-84). Washington, DC: Center for Applied Linguistics and Delta Systems.

This chapter is a response to Wong Fillmore and Snow's (2002) proposal that all teachers need to know about language to fully serve bilingual learners in their classes. Wong Fillmore and Snow recommend seven language-oriented courses: language development, language and cultural diversity, language and linguistics, sociolinguistics for educators in a linguistically diverse society, second language learning and teaching, the language of academic discourse, and text analysis and language understanding in educational settings. Baca and Escamilla consider adding seven courses to already packed programs impractical, and propose two possible solutions. First, they recommend coaching of faculty and teachers by well-trained specialists. Next, they would distribute the courses through the undergraduate, graduate, and professional development programs. They recognize that not all targeted teachers would take all the courses but at least they would have a chance to acquire some expertise.

One other issue raised in this chapter is the notion that K-12 standards include very little about language. Since districts attend to standards, work on this area could have important implications for teaching.

Bollin, G.G. (2007). Preparing teachers for Hispanic immigrant children: A service learning approach. *Journal of Latinos & Education*, 6 (2), 177-189.

This article draws on a preservice teacher tutoring program with English language learners to promote service learning with an immigrant population. The preservice teachers developed multiple perspectives, an appreciation of Hispanic culture, empathy and understanding of the challenges facing the immigrant families, an awareness of their own stereotypes, awareness of social injustice, and gained confidence in their ability to teach children from diverse backgrounds. This approach provides preservice teachers with direct experience that is applicable to real-life teaching environments, a challenge to possible latent racism and classism, and the opportunity to develop transferable skills and confidence.

California Council on the Education of Teachers. (2001). Success for English language learners: Teacher preparation policies and practices. *Teacher Education Quarterly*, 28(1), 199-208.

The paper presents the background of the California Standards for the Teaching Profession and makes recommendations for each standard. 1) To engage and support students: build on students' prior knowledge, life experience and languages and use the L1 as a bridge to L2. 2) To create an effective learning environment: encourage respect of non-English language and allow L1 use in class where appropriate. 3) Regarding subject matter: allow a bi-literacy model of instruction and development of native language literacy in the content areas. State policy should integrate grade level subject matter content with language to help students pass high stakes tests. 4) Regarding assessment: eliminate the mandate to test ELLs on English standardized tests until a predetermined literacy level in English or native language is achieved, and use tests for purposes developed. 5) Regarding professionalism: teachers should utilize and value staff/parents as language resources, and ongoing PD in working with ELLs should be offered.

Goodwin, L. (2002). Teacher preparation and the education of immigrant children. *Education and Urban Society*, 34 (2), 156-172.

This article looks at the issue of teacher preparation in light of changing demographics as a direct consequence of increased immigration. It outlines the following key issues that must be taken into account when preparing teachers to work effectively with immigrant children: understanding the complexity of immigrants' prior schooling, dislocation, cultural disorientation and language. Goodwin suggests that these factors demonstrate that learning English is more than an instructional concern. He recommends that all teachers develop knowledge in differentiating instruction, second language learning, and working with families and communities.

Rochon, R.S., Tanabe, C.S., & Horstman-Riphahn, T.H. (2008). "Does she speak English?" In M.E. Brisk (Ed.), *Language, Culture, and Community in Teacher Education* (pp. 175-202). New York: Lawrence Erlbaum Associates.

This chapter addresses the education of linguistically and culturally diverse teacher candidates, specifically Hmong. After information on Hmong people, their history and education, it briefly

describes a teacher education program and includes specific experiences that these candidates had once they became teachers. These teachers influenced the schools in a positive way by facilitating the communication with families of children from their cultural group, by making their colleagues knowledgeable and comfortable with the new culture they bring to school, and by embedding cultural differences throughout the curriculum, rather than just on “diversity week.” They also had to face difficult situations such as the need to prove themselves before being accepted by their colleagues, and the need to cope with the false assumptions that they can only serve their community rather than being considered capable teachers for all students.

In-service Teachers

Echevarría, J., Vogt, M., & Short, D. (2004). *Making content comprehensible for English language learners: The SIOP model* (2nd ed.). Needham Heights, MA: Allyn and Bacon.

Sheltered Instruction Observation Protocol (SIOP) is a program model which specifically focuses on the special language development needs of English Language Learners. The protocol prepares teachers to work collaboratively through the process of classroom observation, coaching, discussion and reflection. The text defines 30 indicators evident in high quality classroom instruction. These indicators are grouped into eight components which are viewed as being critical for delivering comprehensible input in content area subjects for ELLs. These are designated as preparation, building background knowledge, comprehensible input, strategies, interaction, practice/application, lesson delivery and review/assessment. The first chapter gives background knowledge of ELLs learning needs and explains sheltered instruction. The following chapters begin with a graphic organizer as overview of the content in that section. Each of the 30 indicators (content objectives, language objectives, scaffolding techniques, question types, etc) is discussed thoroughly and then demonstrated in several classroom vignettes. Opportunity for discussion, reflection and application of the protocol is provided throughout the text. The protocol is recommended for ESOL classrooms and content area subjects. The appendices include the observational protocol used to quantify an instructor’s use of effective sheltered instruction, lesson plans and review of research on SIOP. There are professional development materials (videos, training manuals) available for pre/in-service training.

Grant, E.A., & Wong, S.D. (2003). Barriers to literacy for language-minority learners: An argument for change in the literacy education profession. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 46, 386-394.

This article argues that two barriers to literacy are the failure of teacher-education programs to adequately prepare reading specialists to work with language-minority learners and of education researchers to engage in more substantive research on English reading development for such students. Recommendations for reform include: adjusting TE programs to include courses on second language learning, including information on second-language learning in all reading courses, offering clinical experience with ELLs, promotion of teachers as advocates for bilingualism, modification of testing practices to ensure ELLs are not disadvantaged, development of collaborative research between ESL education faculty and literacy researchers, and the reassessment of personal and professional attitudes that negatively impact ELLs.

Kennedy, M. M. (1998). *Form and substance in in-service teacher education*. (Research monograph No. 13). Arlington, VA: National Science Foundation.

This paper reviews studies of inservice programs that aim to enhance mathematics and science teaching, focusing exclusively on studies that examine effects of programs on student learning. The review suggests that the differences among programs that mattered most involved content that was actually provided to teachers, rather than differences in program forms or structures.

Padrón, Y. N., & Waxman, H. C. (1999). Classroom observations of the Five Standards for Effective Teaching in urban classrooms with ELLs. *Teaching and Change*, 7, 79-100.

This article reports on a case study that examines the success of the five standards for effective pedagogy proposed by the Center for Research, Diversity, & Excellence (CREDE). They are: Teacher and students producing together; developing language across the curriculum; making meaning: connecting schools to students' lives; teaching complex thinking; and, teaching through conversation. Results indicate the treatment teachers' classroom instruction was better than the comparison teachers on some aspects of teaching (e.g. more explanations, more encouragement of extended student responses, more encouraging students to succeed). Students in the treatment classes reported a more positive classroom learning environment than students in the comparison classes. Students in the treatment classrooms had significantly higher reading achievement gains than students in the comparison classrooms.

Perez, S.A. (2000). Teaching second language learners in the regular classroom. *Reading Improvement* 37, 45-48.

This article describes three basic steps in adapting the language experience approach for second language learners. The first adaptation involves incorporating discussion around student's prior knowledge in relation to the text reading selection. The teacher can elect to lead the discussion as a whole class or have students work in pairs to read sections of text at a time to link students' prior experiences with the text. The second adaptation incorporates written language by recording or transcribing students' prior knowledge and experiences. The students are then able to match the experiences with the written representation. In this adaptation the teacher is encouraged to record key points made by the class. In the third adaptation, students review and reflect after reading sections of text. The author recommends that the teacher create open-ended questions to which the students can respond. Perez suggests teachers have students write their reflections to the text.

Télez, K., & Waxman, H. C. (2005). *Effective professional development programs for teachers of English language learners. Spotlight on student success. no. 803*. Philadelphia, PA: Laboratory for Student Success (LSS), The Mid-Atlantic Regional Educational Laboratory.

This article spotlights four effective in-service professional development programs for teachers of English language learners (ELLs). Télez and Waxman identify the growing need of school

districts to supplement pre-service teacher education programs and help prepare both new and veteran teachers that require more preparation in working with the ELL population. The four exemplary programs widely cited in the literature include Balderas Elementary in Fresno California, The Funds of Knowledge for Teaching program, Starlight Elementary in Watsonville, California, and the Puente Project. Téllez and Waxman suggest that these four exemplary programs work to help teachers of ELLs to gain a strong understanding of language acquisition and of the concept of communicative competence, and to know how language function forms the basis for ELL instruction. The programs emphasize that teachers must be content area experts as well as language teachers, able to deliver key ideas in English.

Timperley, H.S., & Phillips, G. (2003). Changing and sustaining educators' expectations through professional development in literacy. *Teaching and Teacher Education, 19*, 627-641.

This study conducted in Auckland, New Zealand examines the ways in which teachers' expectations of student achievement in eight schools located in two low-income communities changed over the course of 6 months' professional development in literacy. The authors also examined the changed expectations during the following year. Pre- and post-course questionnaires, follow-up interviews and observations ascertained changes in expectations and the teachers' feelings of self-efficacy. The authors discovered that a complex interplay of new knowledge, how to teach it and unanticipated changes in children's achievement helped to achieve changes in teachers' feelings of self-efficacy and in their expectations of students. They conclude that teachers' beliefs and improvement in their practice need to be addressed simultaneously in order for professional development to have a lasting effect on the expectations and achievement of low income children.

State and District-Level Professional Development

Professional Development: General

Cohen, D. K., & Hill, H. C. (1998). *Instructional policy and classroom performance: The mathematics reform in California* (RR-39). Philadelphia: Consortium for Policy Research in Education.

Using data from a 1994 survey of California elementary school teachers and 1994 student California Learning Assessment System (CLAS) scores, the authors of this study investigate the influence of assessment, curriculum, and professional development on teacher practice and student achievement. They suggest that under identified circumstances, policy can affect practice and both can affect student performance, and that successful instructional policies are themselves instructional in nature because teachers figure as a key connection between policy and practice.

Darling-Hammond, L. (1996). The quiet revolution: Rethinking professional development. *Educational Leadership, 53*(6), 4-10.

This paper piece examines a shift in thinking about the role and expertise of the classroom teacher, from a focus on "teacher-proof" texts and curricula toward a reconceptualization of the

teacher as an expert in both subject matter and learning and cognition. Darling-Hammond identifies several trends in teacher education related to this shift, including greater attention to learning and cognition in pre-service education; more emphasis on developing critical thinking skills in teachers; the emergence of professional development schools; and a trend toward standards and assessments to ensure high quality teachers. She goes on to pinpoint obstacles for an increased professionalization of the teacher workforce, including relatively low pay, low funding for teacher education, the tendency to fill teaching positions with teachers with substandard credentials, and “one-shot” in-service professional development. Her piece calls for “strategic investment in teacher competence” (p. 9).

Darling-Hammond, L., & Bransford, J. (Eds.). (2005). *Preparing teachers for a changing world: What teachers should learn and be able to do*. San Francisco: Jossey-Bass.

This book was sponsored by the National Academy of Education through its Committee on Teacher Education. The chapters examine teacher education curriculum through key concepts, pedagogies and common elements that represent the state-of-the-art standards for the teaching profession. The authors propose how to implement that knowledge within the classroom. In addition to strong subject matter knowledge, all new teachers should have a basic understanding of how people learn and develop, and how children acquire and use language. The book suggests that teaching professionals must be able to apply that knowledge in developing curriculum that attends to students’ needs and the demands of the content. It also attends to the social purposes of education: Teaching specific subject matter to diverse students, in managing the classroom, assessing student performance, and using technology in the classroom.

Garet, M. S., Porter, A. C., Desimone, L., Birman, B. F., & Yoon, K. S. (2001). What makes professional development effective? Results from a national sample of teachers. *American Educational Research Journal*, 38(4), 915-945.

This study used a national probability sample of 1,027 mathematics and science teachers to provide a large-scale empirical comparison of effects of different characteristics of professional development on teachers' learning. The study identified three core features of professional development that have significant positive effects on teachers' self-reported increases in knowledge and skills and changes in classroom practice. The study also identifies structures that affect teacher learning.

Guskey, T. (2000). *Evaluating professional development*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press, Inc.

The author poses a five-level model for evaluating professional development to determine the value and worth of training programs. The first is participants' reactions to the training—whether they liked it or not. A second level is what new knowledge and/or skills participants gain from the training. A third level is organizational support and change. The fourth level is how the training influences what they do on the job. And the fifth level considers how the training affected their productivity.

Hord, S. (1997). *Professional learning communities: Communities of continuous inquiry and improvement*. Austin, TX: Southwest Educational Development Laboratory.

This paper defines and describes what is meant by "professional learning community"; addresses what happens when a school staff studies, works, plans, and takes action collectively on behalf of increased learning for students; and reviews what is known about creating such communities of professionals in schools. The article suggests that professional learning communities can produce positive outcomes for both staff and students, such as reducing teacher isolation, increasing commitment to the mission and goals of the school, creating shared responsibility for the total development of students, creating powerful learning that defines good teaching and classroom practice, and enhancing understanding of course content and teacher roles. The author suggests that in order to develop a community of learners, schools must pull interested, willing people together; engage them in constructing a shared vision; develop trust and relationships; and nurture a program of continuous learning. The author also reviews a synthesis of five case studies and identifies factors of good leadership and elements of effective external support, and describes additional approaches that may lead to the invention of professional learning communities.

Kruse, S., Louis, K., & Bryk, A. (1994, Spring). *Building professional community in schools*. Madison, WI: Center on Organization and Restructuring Schools.

This article discusses some of the benefits that schools enjoy when they develop strong professional communities, and what conditions and resources make the development of those communities possible. Based on data collected from schools studied by the Center on Organization and Restructuring of Schools, the authors examine which resources and conditions seem to be most critical to sparking and sustaining such development.

Learning First Alliance. (2000). *Every child reading: A professional development guide*. Baltimore, MD: Association for Supervision and Curriculum Development.

In this guide, the Learning First Alliance calls for a radical departure from the one-session professional development, publisher-funded workshops that were typical of the past. It presumes that the end goal of learning to read is to comprehend and that continuous improvement in the practical skills of each component of reading instruction is a goal of every competent teacher. It assumes that improvement in teaching is a life-long enterprise that requires mentoring, observation, follow-up evaluation, and problem solving with peers. Improved teaching is most likely to occur within a supportive, collaborative context that allows sufficient time for understanding of new ideas and approaches.

The guide recommends the following conditions for a child to succeed: Everyone who affects student learning is involved; student standards, curricular frameworks, textbooks, instructional programs and assessments are closely aligned with one another; professional development is given adequate time and takes place in school as part of the workday; the expertise of colleagues, mentors, and outside experts is accessible and engaged as often as necessary in professional

development programs; strong instructional leadership is present; and, there is commitment to a long-range plan with adequate funding.

McLaughlin, M., Talbert, J. E., Gilbert, S., Hightower, A. M., Husbands, J. L., Marsh, J. A. et al. (2002). *Domains of district action: A framework for assessing district reform strategies*. Center for the Study of Teaching and Policy: Stanford University.

This paper reports on an investigation of the teaching policies and practices of eight public school districts from Fall 1998 through Spring 2001. The sample included a large urban district in each of four states – CA, NY, NC, and WA – and four mid-sized districts in the San Francisco Bay area. The districts were selected for their relatively proactive reform orientation within these reform-oriented states. The longitudinal case studies and cross-case comparisons revealed seven “domains of action” in which a district can leverage and support—or imperil—education improvement efforts. Comparisons of reform strategies across the eight sites revealed differences in how districts go about the work of improving teaching and learning, often choosing one of the seven domains as a primary lever of change and typically neglecting some other domains with detrimental results. The domains are as follows:

1. Improving teaching and learning.
2. Developing the profession through ongoing learning opportunities.
3. Partnering with non-system actors through collaborative relationships.
4. Responding to exogenous policy and accountability mechanisms at state and federal levels.
5. Allocating resources for ongoing principal and teacher learning and instructional support.
6. Communicating within and beyond the system to build shared reform goals and understandings of the knowledge base.
7. Creating local systems of accountability, including norms of shared responsibility and assessment instruments that are aligned with the district’s definition of teaching and learning.

National Council for Accreditation of Teacher Education (NCATE). (2007). *The NCATE Unit Standards*. Retrieved November 26, 2007 from <http://www.ncate.org/documents/standards/UnitStandardsMay07.pdf>

This document describes the six NCATE Unit Standards designed to identify the knowledge, skills, and professional dispositions expected of educational professionals, and form the basis for the on-site review conducted by NCATE’s Board of Examiners team. The standards also identify the organizational structures, policies, and procedures that should be in place to support candidate learning of these expectations. Further, each of the six standards contains three components, including the language of the standard itself, rubrics that delineate the elements of each standard and describe three proficiency levels (unacceptable, acceptable, and target) at which each element is being addressed, and a descriptive explanation of the standard. NCATE Unit Standards apply to initial teacher preparation and advanced programs, including off-campus, distance learning, and alternate route programs, and online institutions and non-higher education organizations offering programs for the professional preparation of educators. This document also includes a glossary that provides definitions of words and phrases in the standards that are used in ways unique to professional education.

National Staff Development Council (2001). *NSDC standards for staff development*. Fairfield, OH: Author.

The standards provide direction for designing a professional development experience that ensures educators acquire the necessary knowledge and skills. The development of the standards (revised in 2001 from the 1995 original) was guided by three questions:

- What are all students expected to know and be able to do?
- What must teachers know and do in order to ensure student success?
- Where must staff development focus to meet both goals?

In addition to their standards, NSDC publishes a wide range of guidelines and information on staff development, including recommendations on resources, leadership, evaluation, research and an annotated bibliography. The *context* standards address learning communities, leadership, and resources. The *process* standards require that staff development be data-driven, evaluated, research-based, well designed, address learning, and be collaborative. The *content* standards call for equity, quality teaching, and family involvement

Rueda, R. (1998). *Standards for professional development: A sociocultural perspective*. Santa Cruz, CA: Center for Research in Education, Diversity, and Excellence.

This research brief examines the five standards for effective teaching proposed by the Center for Research on Education, Diversity & Excellence (CREDE). They are: joint productive activity, language and literacy development, contextualizing teaching and learning, complex thinking, and instructional conversation. The author poses that these standards can also be applied to professional development activities. The principles that describe effective teaching and learning for students in classrooms should not differ from those for adults in general and teachers in particular. The author discusses the five standards in terms of sociocultural theory and explains how each standard can support the learning process underlying professional development efforts.

Zmuda, A., Kuklis, R., & Kline, E. (2004). *Transforming Schools: Creating a Culture of Continuous Improvement*. Alexandria, VA: ASCD.

The authors explain how to use systems thinking to move a school or school system toward a continuous improvement model for professional growth. A hypothetical school and imaginary (but realistic) dialogues ground the theory for the reader. Each chapter begins with Essential Questions and Operating Principles to focus thinking and to understand the actions that are critical to professional growth. The chapters end with Summing Up and Looking Ahead, a summary and set of questions to help participants focus on local issues and concerns and to encourage action.

This book would be a great help to school leaders or anyone responsible for professional development of mainstream teachers. It provides a clear map for engendering long-term change. It is most appropriate for school leaders at the system, district, or school level (persons with decision-making authority) rather than for teachers.

Professional Development: ELL Focus

Brisk, M. E. (Ed.) (2008). *Language, Culture, and Community in Teacher Education*. New York: Lawrence Erlbaum Associates.

The purpose of this volume is to address the preparation of teachers and teacher educators to serve culturally and linguistically diverse (CLD) students with particular focus on language. Part I, *Knowledge*, explores existing knowledge about the populations addressed in this volume. Part II, *Practice*, documents various efforts in teacher education to work with teacher candidates and with teacher education faculty. Part III, *Policy*, describes efforts of state and federal policies as well as professional organizations to address language and culture needs in their recommendations for teacher preparation.

Clair, N. (1995). Mainstream teachers and ESL students. *TESOL Quarterly*, 29, 189-196.

Included in the Brief Reports and Summaries section of the *TESOL Quarterly*, Clair reports on a year-long qualitative study which focused on three teachers with ELLs in their classrooms. All three had different numbers of ELLs and had participated in various configurations of traditional professional development (transmission model) focused on enhancing their teaching ELLs. All believed that the professional development training was ineffective. It had not provided any of them with the “quick fixes” they were looking for to address the challenges of teaching ELLs. Clair proposes several explanations for this search for quick fixes, which she found to be pervasive among teachers.

In place of traditional professional development offerings, Clair recommends teacher study groups. These encourage productive growth as teachers delve into complex issues, work together to analyze and solve problems, and critically engage and reflect.

Clair, N. (Autumn 1998). Research and Practice in English Language Teacher Education. *TESOL Quarterly*, 32(3), 465-492.

This article reports on the outcome of a year-long study by two study groups to explore new ways of working with teachers of ELLs. The study finds that Teacher Study Groups (TSGs) offer a sustained professional development opportunity by providing teachers time to critically reflect, problem solve and collaborate to explore issues of teaching and learning.

Clair, N., & Adger, C. T., (1999). *Professional development for teachers in culturally diverse schools*. Washington, DC: ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. (ERIC Identifier: ED435185). Retrieved on Dec. 13, 2007, from <http://www.cal.org/resources/digest/profdvpt.html>

This ERIC digest focuses on professional development for teachers in culturally diverse schools. It summarizes what is known about effective professional development and the conditions that allow it to succeed. It provides three examples of professional development that are grounded in

the academic achievement of English language learners as a fundamental ingredient to overall school success. Although different in form and focus, the examples highlight ongoing professional development that promotes school-based inquiry and continual improvement. Each example brings together ESOL, bilingual and content teachers or interdisciplinary teams of teachers to support the academic success of all students. The examples describe the following settings: The International High School at LaGuardia Community College; California Tomorrow and Alisal High School; and The Northeast and Islands Regional Educational Laboratory and The Lowell (MA) Public Schools.

Crawford, J., & Krashen, S. (2007). *English learners in American classrooms: 101 questions, 101 answers*. New York: Scholastic.

This book uses a question and answer format to address the concerns of educators about responding to the needs of English language learners, and encourages professionals seeking to do the best they can for ELL students to learn the dimensions of demographic and cultural change in recent years, master the pedagogies that work for ELL students, and the scientific basis of these principles. After providing a concise but comprehensive introduction, the authors address 11 topic areas, including students, programs; research, heritage languages, criticisms of bilingual education, public opinion, legal requirements, assessment and accountability, politics of language, history, and language policy. Each section contains questions, for a total of 101 questions in all. References are grouped according to the question posed.

Cummins, J. (1994). Primary language instruction and the education of language minority students. In Bilingual Education Office (Ed.), *Schooling and language minority students: A theoretical framework* (2nd ed., pp. 3-46). Los Angeles: California State University, National Evaluation, Dissemination and Assessment Center.

This article provides a framework for intervention to address underachievement among minority students, taking into account not only psychoeducational factors but also the negotiation of power in educational settings. The author reviews research data supporting three theoretical principles that are central to program planning for language minority students, including the conversational/academic language proficiency principle, the linguistic interdependence principle, and the additive bilingualism enrichment principle. The author suggests that intervention to reverse school failure requires interactions between students and educators that are empowering for both, especially through the incorporation and valuing of students' languages and cultures.

de Jong, E. J., & Harper, C.A. (2005). Preparing mainstream teachers for English language learners: Is being a good teacher good enough? *Teacher Education Quarterly*, 32(2), 101-124.

This article presents a framework that identifies areas of expertise necessary for mainstream teachers to be prepared to teach in classrooms with native and non-native English speakers. The authors first examine the gap between good teaching practices for fluent English speakers and effective practices for English language learners (ELLs) as derived from assumptions about language and literacy development, and explore this knowledge and skill gap in the domain of

culture. They then propose a framework that describes the knowledge and skills teachers must have in addition to what they acquire through regular teacher preparation, suggesting that mainstream teachers must develop the knowledge, skills, and dispositions that reflect an awareness of the process of learning a second language, the role of language and culture as a medium in teaching and learning, and the need to set explicit linguistic and cultural goals.

Díaz-Rico, L. T. (2008). *A course for teaching English learners*. New York: Pearson.

This book offers strategies designed to equip teachers to work with English language learners, balancing fundamental principles with practical classroom techniques. The book provides background principles underlying the cultural, linguistic, and socio-cultural contexts and foundations of learning, along with a variety of classroom methods for English language development in listening, speaking, reading, writing, and computer-assisted instruction.

Díaz-Rico, L. (2008). *Strategies for teaching English Language Learners (2nd ed)*. Boston: Pearson Education.

This volume offers an overview of basic principles, practices and methods that provide a broad foundation for educating ELLs. It includes such topics as the influence of culture on schooling, the cultural practices of schooling and the sociopolitical context of education. The book is designed to increase teachers' effectiveness in expanding ELLs' access to the core curriculum, instructing all students with a rich and demanding curriculum, and making crosscultural connections by means of teaching practices and curricular content.

Echevarria, J. & Short, D. J. (1999). *The Sheltered Instruction Observation Protocol: A tool for teacher-research collaboration and professional development*. Retrieved February 28, 2008 from <http://www.cal.org/resources/digest/sheltered.html>

The purpose of the research project was to develop an explicit model of sheltered instruction that teachers could use to improve the academic success of their Limited English Proficient (LEP) students. In this project, researchers used the Sheltered Instruction Observation Protocol (SIOP) model to train middle school teachers to implement effective sheltered strategies in their classes in four large urban school districts (two on the east coast and two on the west coast). English language learners represented 22-50% of the total population at the project schools, and their proficiency levels ranged from beginning to advanced. Teachers used sheltered instruction in a variety of settings, such as traditional English as a second language (ESL) classes, content-based ESL classes, and sheltered content classes.

Eisenhower Mathematics and Science Consortia and Clearinghouse Network (2005). *What experience has taught us about professional development: Facilitating mathematics and science reform: Lessons learned*. National Network of Eisenhower Regional Consortia and Clearinghouse.

This document is intended as a primer on selecting or delivering high-quality professional

Development, reflecting the literature base and the cumulative knowledge of the 10 members of the Eisenhower Regional Mathematics and Science Education Consortia program. The report covers a number of topics, including an overview of what constitutes professional development, addressing how people learn and the nature of mathematics and science, building content and pedagogical content knowledge and skills, and using research-based methods that reflect those needed in the classroom. The report also discusses facilitating the development of professional learning communities, supporting teacher leadership, integrating professional development with local and state priorities and systems, and continuously evaluating effectiveness. The authors conclude by providing a list of logistical and planning issues, and discuss areas for future research.

Francis, D.J., Rivera, M., Lesaux, N., Kieffer, M., & Rivera, H. (2006). *Practical guidelines for the education of English language learners*. Portsmouth, NH: Center on Instruction.

Booklet one of this three-part series provides evidence-based recommendations for policymakers, administrators, and teachers in K-12 settings who seek to make informed decisions about instruction and academic interventions for ELLs. The domains of focus include reading and mathematics, and the recommendations apply to both a class-wide instructional format and individualized, targeted interventions, depending on the population and the goals of instruction. Booklet two addresses adolescent newcomers and booklet three focuses on the use of accommodations in large-scale assessments (see “Assessment” for annotation on the third booklet).

Gonzalez, J. M. & Darling-Hammond, L. (1997). *New concepts for new challenges: Professional development for teachers of immigrant youth*. McHenry, IL: Delta Systems and CAL.

This book describes the challenges to developing a teacher force that is competent to work with immigrant students. In four chapters, the authors propose rethinking professional development and move far from traditional in-service and teacher training. They propose a framework that teachers of immigrant youth need to understand about their students, plus a description of the professional development experiences that are likely to facilitate those understandings. They also describe the type of teacher education program and school setting that are able to best support ongoing learning. They argue that professional development needs to occur in pre-service education; during induction, when new teachers are adjusting to being part of the staff of a school; and, throughout the teachers’ careers. They describe structures and practices for professional development, focusing on those that promote community, collegiality, and collaboration. The book also illustrates profiles of innovative approaches to pre-service and in-service professional development in California, Maryland, Minnesota, and New York.

Gottlieb, M., Cranley, M. E., & Oliver, A.R. (2007). *Understanding the WIDA English language proficiency standards: A resource guide*. Madison, WI: Board of Regents of the University of Wisconsin. Retrieved March 31, 2008 from http://www.wida.us/standards/Resource_Guide_web.pdf.

This Resource Guide, intended to be used with the 2007 WIDA English Language Proficiency (ELP) Standards, is designed to provide teachers and administrators with tools to aid in the design of curriculum, instruction, and assessment for ELLs. Specifically, it organizes and consolidates information from a variety of sources, offering lists of social and academic content-based example topics, Speaking and Writing Rubrics; and CAN DO.

Jameson, J. (2002). *Professional development for bilingual and ESL paraprofessionals: The Aspire curriculum*. McHenry, IL and Washington, DC: Delta Systems and Center for Applied Linguistics.

This Trainer's Manual includes a wealth of user-friendly and research-based materials for four workshops designed to prepare paraprofessionals working with ESOL students to support instruction. Jameson created these workshops on the principle that paraprofessionals bring a wealth of experiences and knowledge to the classroom that can positively affect the learning of ELLs. The manual contains easy to follow presenter's notes with clear goals and information about materials needed. Photocopiable handouts and transparency masters are included for each workshop. The workshops contain strategies for assisting teachers effectively as well as for working with ELLs. The workshop sessions are designed to be used while paraprofessionals are working so that they can collaborate with teachers and try some of the strategies with ELLs.

This is an excellent resource for professional development of paraprofessionals and should help to enhance the teacher-paraprofessional partnership so that the educational experience of ELLs can be improved.

Honigsfeld, A. & Cohan, A. (2006). *Lesson study meets SIOP: Linking two successful professional development models*. Retrieved December 19, 2007 from http://www.eric.ed.gov/ERICDocs/data/ericdocs2sql/content_storage_01/0000019b/80/1b/d0/39.pdf.

The project focus was to implement two professional development models in tandem with "Transition-to-Teaching" teachers who work with ELLs. One model is the Japanese lesson study approach and the other is the SIOP (Sheltered Instruction Observation Protocol). Twenty-two members of the Intensive Teacher Institute (ITI) were working towards certification in New York State. As part of their teacher preparation, they received training in the two models and were invited to form collaborative inquiry teams to implement a three phase approach using this merged protocol. Both qualitative (triangulation) and quantitative (descriptive statistics) data were collected. Results yielded positive results for enhancing teaching and learning of ELLs. However, teachers seemed to utilize the SIOP model more exclusively. According to the participants, time constraints negatively affected implementing the collaborative inquiry method of the Japanese study lesson model.

Peregoy, S. F., & Boyle, O. F. (2008). *Reading, writing, and learning in ESL: A resource book for K-12 teachers* (5th ed). New York: Pearson Education.

This book provides teaching ideas for promoting oral language, reading, and writing development in English for K-12 English language learners. The book provides background information on English learners, including the impact of culture on learning; an overview of first and second language acquisition theories as they relate to students, classrooms, and teaching practices; a model of effective English learner instruction and assessment; teaching and assessment strategies in oral language development for beginning and intermediate English learners; early literacy development; writing, reading, and literature study; and content learning. The authors also include an in-depth view of reading assessment and its application to instructional decision making. Each chapter contains a short introduction and guiding questions, classroom examples and vignettes, an annotated bibliography of recommended readings, and a list of discussion questions and activities.

Reyes, A. (2006). Reculturing principals as leaders for cultural and linguistic diversity. In K. Téllez & H.C. Waxman (Eds.) *Preparing quality educators for English language learners* (pp. 145-56). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

This chapter examines the research on school leadership, the research on the effects of school leadership on successful programs for ELLs, the role of principal preparation, and offers recommendations on ways that principal preparation programs can prepare school leaders to be leaders for English language learners. The authors examine the University of Houston Urban Principals Program as a case study, and discuss challenges to changing such programs.

Richard-Amato, P. A., & Snow, M. A. (1992) *The multicultural classroom: Readings for content-area teachers*. Reading, MA: Addison-Wesley.

This book provides conceptual and practical ideas designed to assist content-area teachers who have students with limited English proficiency in their classrooms. Intended for both preservice and in-service teachers, the book includes edited readings selected from the work of experienced content-area and language teachers, applied linguists, and researchers. Readings cover the theoretical foundation for successful teaching in multicultural classrooms, cultural considerations that must be taken into account, pedagogical strategies and management issues across the content areas, and how these strategies and issues can apply to specific content areas. Each chapter ends with questions and activities designed for individual reflection and work, or for whole-class or small- group work in teacher-training programs.

Snow, M. A., Ed. (2000). *Implementing the ESL Standards for Pre-K-12 Students through Teacher Education*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL).

This edited volume is designed to assist both in-service and pre-service teachers, as well as teacher trainers, in implementing Pre-K-12 ESL student standards in their respective classes. Centering around a range of themes dealing with the implementation of the standards, the book provides a history of the standards, diversity in schools, the role of SLA, curriculum development, and assessment. Laid out as both a student text and a reference, it includes a

variety of additional resource information such as Web sites and an extensive glossary, as well as a number of teacher tasks to examine issues in further detail.

Suttmiller, E. F., & González, M. L. (2006). Successful school leadership for English language learners. In K. Téllez & H.C. Waxman (Eds.) *Preparing quality educators for English language learners* (pp. 167-88). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

This chapter combines findings from field studies and research that address the issues of school leadership and its impact on the successful schooling of English language learners. The authors present leadership in terms of a supportive model, proposing a framework that enables schools to create successful schooling experiences for all students. They also profile a school situated along the U.S.-Mexico border that they suggest exemplifies the model's components and their applications to practice.

Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL). (2001). *Integrating the ESL Standards Into Classroom Practice: Grades 9-12*. Alexandria, VA: Author.

This second volume in a four-part series is designed to instruct teachers of Grades 9-12 how to use and integrate TESOL's ESL standards into classroom practice. The book covers six units, including exploring world religions; using story to compare, conclude, and identify; the scientific method and experimental design; writing for a statewide proficiency test; autobiographical writing; and creating a community of social studies learners. Each unit is designed to be adaptable to different grade levels and contexts and includes suggestions for how teachers might adapt them to other classroom situations. The book also includes a helpful glossary of instructional techniques and user's guide.

Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL). (2006). *PreK-12 English Language Proficiency Standards*. Alexandria, VA: Author

Using TESOL's 1997 publication *ESL Standards for Pre-K-12* as a building block, this book is designed to expand the scope and breadth of ESL content standards by connecting language to the specific core curriculum content areas of English language arts, mathematics, science, and social studies; valuing students' native languages and cultures as the foundation for developing academic language proficiency; acknowledging the social and intercultural aspects of language development; and providing an organizational structure that is synchronized with U.S. federal legislation. The book also provides extensive matrices elucidating sample performance indicators, organized by the five standards (targeting language in social/intercultural interactions, language arts, mathematics, science, and social studies) and grade-level cluster (PreK-K, 1-3, 4-5, 6-8, and 9-12). The matrices are formed by the interaction of the five language proficiency levels (starting, emerging, developing, expanding, and bridging) with each language domain (listening, speaking, reading, and writing).

Téllez, K., & Waxman, H. C. (Eds.). (2006). *Preparing quality educators for English language learners. Research, policies, and practices*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

This book seeks to respond to teacher quality issues as they relate to English learners: What kind of teacher is best suited to teach ELs? What do effective teacher recruitment programs look like? What do the contents of pre-service and in-service professional development look like? What are the additional training needs of teachers of ELs? How can we expand teacher quality to all school staff (administrators, counselors, etc.)? What pathways can be established to promote teacher quality? The authors emphasize that instructional improvements cannot be achieved via curriculum alone—teachers are key to improving the education of this large and growing population of students.

Téllez, K., & Waxman, H. C. (2005). *Quality teachers for English language learners: A review of the research*. The Laboratory for Student Success, The Mid-Atlantic Regional Educational Laboratory at Temple University Center for Research in Human Development and Education. Retrieved November 27, 2007 from <http://www.temple.edu/Lss/pdf/ReviewOfTheResearchTellezWaxman.pdf>

This review of the research on the quality of teachers of English language learners frames teacher quality around several important "levels," and then examines the structural factors central to teacher quality. The review briefly explores the role teacher education has played in the development of English language development (ELD) teachers and the recently developed standards for ELD teachers. Legislative and policy issues are reviewed, and the knowledge base for ELD teaching is discussed. Research is reviewed in across several topic areas, including general studies of teacher quality, preservice teacher education, inservice teacher education, standards for ELD teachers, legislative and policy issues, teacher verbal ability and its potential relationship to quality ELD instruction, pedagogical strategies, and cultural knowledge.

Verplaetse, L. S. & Migliacci, N. (eds) (2008). *Inclusive pedagogy for English language learners*. New York: Lawrence Erlbaum Associates.

The purpose of this volume is to provide educators and educational leaders sound recommendations concerning research-informed best practices for ELLs. The authors consulted leading researchers, teacher educators and expert practitioners in compiling the volume. The book is composed of four sections:

1. Elementary Classroom - Discusses educational practices that engage all learners, including ELLs, with a focus on literacy development.
2. Secondary Classroom - Addresses the unique challenges facing teachers and adolescent language learners mainstreamed in the content classroom.
3. School and Community Collaboration – Provides insight into what schools might and must do to create the types of community linkages necessary if schools are to genuinely reflect the communities where they live and serve.
4. School and District Reform – Explores the question of what entire schools and systems must do to educate and graduate all of their students. It recognizes that ELLs are not only the fastest-growing population, but that they can also provide unique learning opportunities to non-ELL students.

Waldschmidt, E. D., Dantas-Whitney, M., & Healey, D. (2003). Creating hybrid communities of support: Pre- and in-service teachers working together. In T. Murphey & K. Sato (Eds.), *Communities of supportive professionals*. Vol. 4, Professional Development in Language Education Series. (pp. 77-89). Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.

The authors describe a broad-based inclusive 5-year professional development program that served approximately 300 elementary and secondary mainstream teachers (pre-service and in-service) annually at several sites (university and local schools). Project activities were varied: workshops (district and university), action research, study groups, graduate ESOL courses, online discussion forum, project mailing list, website, newsletter, and materials grants. They offer four processes they found to be critical in forming successful teacher learning communities: (1) provide a structure for flexible participation, (2) offer opportunities for sustained involvement, (3) validate local experience, and (4) be aware of competing forces. This study, and in particular the recommendations that grew out of it, could be extremely useful for anyone designing or implementing professional development for mainstream teachers.

Walqui, A. (2001). Accomplished teaching with English learners: A conceptualization of teacher expertise. *The Multilingual Educator*, 2(2), 51–56.

This article discusses what it is that accomplished teachers of ELLs know and are able to do so as to work successfully with these learners. The author uses a model of teacher understanding and expertise that enables the reader to establish rich and focused conversations about the complexities of teaching linguistically diverse students. The knowledge and skills required are not just of a technical nature, but include personal, social and political aspects of a teacher's professional life and context.

Williams, J. (2001). Classroom conversations: Opportunities to learn for ESL students in mainstream classrooms. *The Reading Teacher*, 54, 750-757.

Williams calls for losing the negative or deficit view of ELLs and for focusing instead on their strengths. Drawing from research on literacy skill development, Williams defines concepts and summarizes research on academic language, instructional conversations and extended classroom discourse, academic growth, and creating community. She offers specific instructional suggestions for mainstream teachers.

Resources for Mainstream Teachers of ELLs

Second Language Acquisition

Adger, C. T., Snow, C. E., & Christian, D. (Eds.). (2002). *What teachers need to know about language*. McHenry, IL and Washington, DC: Delta Systems and Center for Applied Linguistics.

Snow and Fillmore outline what they believe all teachers need to know about language in their roles as communicator, educator, evaluator, educated human being, and agent of socialization. Arguing that teacher education programs do not arm future teachers with the basic linguistic knowledge needed to educate all students, Snow and Fillmore supply this essential information. The question-response format makes the linguistic content seem less abstract. The subsequent chapters, written by educators from fields that Snow and Fillmore's suggestions would greatly impact, consider the challenges of integrating or adding this proposed content.

This volume would be of most use in teacher education programs and in some professional development settings. The Snow and Fillmore chapter could be used as a guide for enhancing basic linguistic knowledge within already existing courses, or the entire book could be used as a text in a variety of courses.

Akhavan, N. (2006). *Help! My kids don't all speak English: How to set up a language workshop in your linguistically diverse classroom*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Akhavan, an experienced classroom teacher and administrator, guides teachers through the process of creating effective language workshops that support ELLs within the elementary classroom. The guide explains theoretical underpinnings of language workshops, second language acquisition, and vocabulary development; provides instructions on implementing a language workshop; and offers suggestions on how to adapt language workshop to a variety of settings. Akhavan includes numerous descriptions and examples of activities that are standards-driven and highly engaging. Throughout this book, Akhavan encourages appreciation and acceptance while building important literacy skills, all in a teacher-friendly format.

This book would be a helpful resource for mainstream teachers, particularly those in early childhood and elementary.

Anstrom, K. (August 1998). *Preparing secondary education teachers to work with English language learners: (All areas)* NCBE Resource Collection Series, 10. Retrieved December 17, 2007 from <http://www.ncela.gwu.edu/pubs/resource/ells/language.htm>

A series of reports that address the relevant literature and practices for linguistically and culturally diverse learners in English language arts, mathematics, science and social studies. The reports are intended to provide mainstream content teachers an understanding of how to design instruction, from strategies to assessment, to meet the needs of ELLs while addressing the national content standards. Recommendations are made for providing pre-service and in-service teachers background in teaching a multi-cultural student population beyond an additional course in culture or linguistics.

Bialystok, E. (2007). Cognitive effects of bilingualism: How linguistic experience leads to cognitive change, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 10 (3) , 210-223.

Unlike monolinguals, bilingual individuals control two sets of linguistic representations. In this paper, Ellen Bialystok hypothesizes that the cognitive processes associated with the control and manipulation of these systems can be exploited across a variety of cognitive tasks and might give bilinguals an advantage over monolinguals in specific tasks. In particular, she suggests that bilinguals are more likely to be practiced at tasks which involve simultaneous attention to one set of cues while inhibiting or suppressing a second set of cues, in the same way that bilinguals are practiced at accessing one set of linguistic representations while inhibiting the second. Reviewing the literature on bilingualism and development, she finds that for young children, there is a consistent set of findings which suggest that bilingual children “develop the ability to control attention and ignore misleading information earlier than monolinguals” (p. 215).

Brisk, M. E. (2006). *Bilingual education: From compensatory to quality schooling* (2nd Edition). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

This book sets forth the premise that bilingual education per se is not good or bad but is greatly influenced by the quality of the school context, curriculum, and instruction. The initial chapter provides a framework for defining success in bilingual education. The recommendations in this book provide a comprehensive basis for planning, developing, improving, and evaluating bilingual programs. They are dissected into discrete points with respect to the whole school, the curriculum, and the classroom for clarity, but they need to be applied in a holistic way because they depend on each other. To carry out specific classroom practices (chapter 6) teachers need curricula (chapter 5) that adhere to the same principles and a supportive school environment (chapter 4). The amount of difficulty involved in the implementation of specific recommendations depends on personal and external factors influencing bilinguals (chapter 3) and the current and historical context of the United States (chapter 2). The concluding chapter synthesizes the contents of the book and illustrates how the recommendations in the book were used to develop a bilingual program.

Brisk, M.E., Burgos, A. & Hamerla, S. (2004). *Situational context of education: A window into the world of bilingual learners*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

This book proposes that the objective study of the situational context of education benefits students, their families, and their teachers. Knowledge of the situational context gives a more realistic view to students and teachers of what they need to do to progress in school. This understanding should be productive and should not lead to feelings of sympathy or a lowering of educational expectations. Rather, it should lead to useful solutions. Each chapter focuses on one situational factor in the order that pilot lessons were implemented: linguistic, economic, social, cultural, and political. The chapters begin with a rich description of the implementation of one of the lessons in a fifth grade bilingual classroom, followed by a theoretical explanation of each factor. This research can serve as the basis for lesson objectives, and each chapter includes a few sample lessons.

Cary, S. (2007). *Working with second language learners: Answers to teachers' top ten questions*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Ten questions (which form the book's chapters) come from teachers and are heard often across the United States. Cary aligns real classroom contexts with challenging issues. He provides suggestions for addressing these challenges, also presented within the context of a classroom description or a recounting of the mentoring process.

Chamot, A. U., Barnhardt, S., El-Dinary P.B., & Robbins, J. (1999). *The learning strategies handbook*. White Plains, NY: Addison Wesley Longman.

The learning strategies handbook is aimed particularly at teachers of second or foreign languages, although the book is appropriate for a wider audience. It focuses on the explicit instruction of learning strategies as a means to more effective language teaching. The goal of the book is "to assist students in developing awareness of their own metacognition" (p. 2) using what the authors dub CALLA, or the Cognitive Academic Language Learning Approach. CALLA is a method which breaks teaching into five explicit steps: preparation; presentation; practice; (self) evaluation; and expansion.

Chamot, A. U., & O'Malley, J. M. (1994). *The CALLA handbook: Implementing the cognitive academic language learning approach*. Reading, MA: Addison-Wesley.

A strong case for teaching academic language skills while simultaneously learning content and acquiring English is made in this accessible book. Chamot and O'Malley have provided the foundation for understanding the Cognitive Academic Language Learning Approach (CALLA) and the tools for putting it into classrooms. The book is divided into three parts: Introducing CALLA, Establishing a CALLA Program, and Implementing CALLA in the Classroom.

The book answers many specific questions that are raised by teachers and administrators as they strive to meet the educational needs of ELLs. In many instances, this information is placed in text boxes, charts, and tables. Chamot and O'Malley have done an excellent job responding to educator uncertainty, breaking tasks down to manageable steps, and providing resources for implementation.

Collier, V. (1994). Acquiring a second language for school. *Directions in Language & Education*. 1 (4). DC: National Clearinghouse for Bilingual Education.

This article presents a conceptual model of second language acquisition through the school curriculum based on a review of research over the past 25 years in linguistics, education, and the social sciences. Considering the relationships between sociocultural, linguistic, academic, and cognitive processes, the model aims to explain the many complex interacting factors that the school child experiences when acquiring a second language during the school years, especially when that second language is used in school for instructional purposes across the curriculum. Though the article focuses on examples of the language minority student from a home where a language other than the dominant language of the society is spoken and is being schooled in a second language for at least part of the school day, the author suggests that the model may also be applied to the language majority student who speaks the dominant language and is being schooled in a bilingual classroom. Recommendations for educators are also included.

Dragan, P. B. (2005). *A how-to guide for teaching English language learners in the primary classroom*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Written by an experienced early childhood classroom teacher and informed by her own experiences as a second language learner of Spanish, this guide provides clear and theoretically sound activities to encourage and support English language learners as they learn English and become active participants in the K-3 classroom. The book begins with suggestions on how to create a classroom that welcomes all students and encourages second language acquisition. Particularly useful for novice teachers or teachers with little experience teaching ELLs is the chapter providing suggestions for the first 20 days of schools (“Getting Started Teaching ELLs—A Look at the First Twenty Days of School”).

Dragan interweaves succinct explanations of supporting research, theories, and ELL resources with suggested activities, making this how-to guide a superior resource for the busy classroom teacher. The final chapter “Connecting with Families” gives suggestions for including families in the school and in literacy building activities. This book would be an extremely helpful and informative teacher resource book.

Echevarria, J., & Graves, A. (2006). *Sheltered content instruction: Teaching English language learners with diverse abilities* (3rd ed.). Boston: Allyn & Bacon.

An excellent introduction to the concept of Sheltered Content Instruction, this book is thorough, accessible, and research-based. It provides the theoretical underpinnings for sheltered instruction, describes the SIOP Model, and offers descriptions of activities to use when sheltering content at various grade levels and in a variety of subjects. Each chapter has Activities that provide additional hands-on practice with the introduced concepts and activities for in-service teachers new to sheltered instruction or pre-service teachers. A list of References is also included with each chapter.

This book is an excellent textbook for university teacher training courses and is an important resource book to have available in schools.

Portland, OR Public Schools. *The ESL/Bilingual education resource guide for mainstream teachers*. Retrieved on Dec. 13, 2007, from http://www.pps.k12.or.us/curriculum/PDFs/ESL_Modifications.pdf

This online resource contains accurate information that would be useful to mainstream teachers, but the content is not extensive. The content is presented in printable handouts: information on language acquisition and teacher tip sheets. The most useful handout is Essential Tips for K-12 Mainstream Teachers. It’s easy to access format makes it helpful to harried teachers who need resources at their fingertips.

The information contained in the handouts is good advice, but with little explanation of how to accomplish the suggestion. The handouts could be useful as a discussion starter in peer-to-peer mentoring.

Faltis, Christian J. & Coulter, Cathy A. (2008). *Teaching English learners and immigrant students in secondary schools*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

Current research-based teaching and learning principles are the foundations for establishing academic communities and creating identity with second language learners. The authors provide extensive information on setting up effective and successful programs for immigrant students in secondary schools. The first section presents the historical background of educational policy in regards to English Language Learners (ELLs) and bilingual education. The second section focuses on various content area subjects such as Language Arts, Math, Social Studies and Science. For each content area, the authors discuss how to create a community of learners, foster collaboration and integrate English language development. Classroom vignettes are included to give the reader concrete examples of strategies and activities successfully implemented in classrooms with immigrant students. The last section covers the issues of assessing ELLs in content area classes and for program identification and classification. Reflection and questions are interspersed throughout the text which provides an opportunity to make connections with the text.

Fillmore, L. W., & Snow, C. E. (2002). *What teachers need to know about language*. Washington, DC: ERIC Clearinghouse of Languages and Linguistics. Retrieved on Dec. 13, 2007, from <http://faculty.tamu-commerce.edu/jthompson/Resources/FillmoreSnow2000.pdf>

This book derives from a conversation among educators concerning how teacher preparation programs address language and literacy development. It is argued that a greater understanding of language development and acquisition is needed to help teachers meet the needs of students. Chapters include: What Teachers Need to Know about Language, Language and Early Childhood Programs, Educating Teachers about Language, Teacher Knowledge about Language, Incorporating Linguistic Knowledge in Standards for Teacher Performance, and Preparing Teachers to Guide Children's Language Development.

Flynn, Kathleen & Hill, Jane (2006) *Classroom instruction that works with English language learners*. Alexandria, VA: MCREL, ASCD.

Provides the mainstream classroom teacher with background knowledge on instructional strategies that have been effective in producing student achievement and how these strategies can be modified for use with ELLs. Chapters include: What is Classroom Instruction that Works?, The Stages of Second Language Acquisition, Setting Objectives and Providing Feedback, Nonlinguistic Representations, Cues, Questions, and Advance Organizers, Cooperative Learning, Summarizing and Note Taking, Homework and Practice, Reinforcing Effort and Providing Recognition, Generating and Testing Hypotheses, Identifying Similarities and Differences, and Involving Parents and the Community.

Freeman, D. E., & Freeman, Y. S. (2001). *Between worlds: Access to second language acquisition (2nd ed.)*. Portsmouth, NH: Heinemann.

This book provides background on the theories and practices of second language acquisition as well as the social, political and cultural factors that influence student learning. The book is divided into three sections that reflect the authors' belief that these elements interact to influence ELL performance in school: The World Inside the School, The World Outside the School, and Bringing the Worlds Together.

Freeman, D. and Freeman, Y. (2007). *English language learners: The essential guide (Theory and practice)* New York, NY: Scholastic Teaching Resources.

Freeman and Freeman provide a practical guide for mainstream teachers of English Language Learners providing strategies for integrating language and content. Strategies include: teaching through thematic units, academic vocabulary instruction and authentic reading and writing experiences examined through scenarios across the grade levels.

Freeman, Y.S. and Freeman, D.E. (2004). *Essential linguistics: What you need to know to teach reading, ESL, spelling, phonics, and grammar*. Portsmouth, NH: Heinemann.

This book can be used as pre-service or in-service text for teachers needing a better understanding of language structures and language development. Elements of linguistics are presented in a comprehensible manner and are followed up with practical applications to the classroom. The authors initially present a generic overview of linguistic concepts and follow up by addressing specific issues related to ELLs.

Genesee, F., Lindholm-Leary, K., Saunders, W. M., & Christian, D. (2006). *Educating English language learners. A synthesis of research evidence*. New York: Cambridge University Press.

Researchers from the Center for Education, Diversity, and Excellence, or CREDE, examine outcomes for students with limited or no proficiency in English in selected U.S. schools. The book examines K-12 students' acquisition of oral language skills in English, their development of literacy (reading and writing) skills in English, instructional issues in teaching literacy, and achievement in academic domains (i.e., mathematics, science, and reading). The authors reviewed a number of studies of two-way bilingual education and other types of programs where children are in primary language instruction for many years. It concluded that more primary language instruction for a greater portion of children's schooling careers leads to higher levels of ELLs' school success. The large body of research reviewed suggests that literacy and other skills and knowledge transfer across languages. If you learn something in one language—such as decoding, comprehension skills, or a concept such as democracy—you either know it or can more easily learn it in a second language. However, the research reviewed says little about how to accelerate progress in English language development among ELLs or which approach is most effective in this regard.

Grognet, A., Jameson, J., Franco, L., & Derrick-Mescua, M. (2000). *Enhancing English language learning in elementary classrooms*. McHenry, IL and Washington, DC: Delta Systems and Center for Applied Linguistics.

This professional development program designed to prepare teachers to work effectively with English language learners includes a Trainer's Manual, a Study Guide, and videos of actual classrooms with ELLs. The Trainer's Manual is a 3-ring binder containing the following: Workshop-at-a Glance with the Goal and Performance Objectives for each section; the Presentation with Purpose, Materials, and Instructions (script is provided); and Transparencies. This manual is a thorough resource that can reduce the time needed for workshop development, although the presenter still needs to spend time becoming familiar with the materials and activities in order to lead a dynamic workshop. Reading the script would provide the basic information but would not engage teachers sufficiently. The Study Guide provides a wealth of activities to enhance teacher knowledge and to provide example of classroom activities.

Overall, this program is a useful resource for professional development, either in part or whole, when an informed, well-prepared presenter leads the sessions and supplements and expands from personal experience while ensuring that teachers are actively engaged in activities.

Hadaway, N., Vardell, S. & Young, T. (2002) *Literature-based instruction with English language learners*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

This textbook explores content-based instruction for ELLs. The textbook is divided into four sections: *Beginning the Journey*, looking at the increase in ELLs in the classroom, language acquisition and literature based instruction. The second section, *Growing in Language Ability* looks at the development of the different language modalities. The third section *Responding to Culture and Literacy* provides rationales for using multicultural literature, folklore and poetry with ELLs. The last section *Exploring Content* examines literacy learning and academic vocabulary development through the use of Non-Fiction and Literature Instruction. This book provides strategies, activities and references for teaching language through content.

Harper, C. & de Jong, E. (2004). Misconceptions about teaching English-language learners. *Journal of Adolescent and Adult Literacy*, 48 (2), 152-162.

This article addresses misconceptions that arise from equating the process of learning a first language with that of a second language. Particular learning needs of ELLs are examined and such as explicit language instruction and the opportunity for interactive practice in order to complete academic tasks.

Helmer, S., & Eddy, C. (2003). *Look at me when I talk to you: ESL learners in non-ESL classrooms* (2nd ed.). Toronto, Canada: Pippin.

Although it is a slim volume, this book delivers a critical message to teachers about how cultural issues affect communication and person interactions. It provides an often overlooked aspect of

communication. The book first considers ELLs as individuals, reminding teachers that ELLs on the same proficiency level may operate very differently in the classroom, even if they share the same first language. Then, the role of coverbal and nonverbal communication within communities is discussed, and followed by ELLs and schooling. The book closes with a look at values and beliefs and how these can be seen in the reactions and interactions of ELLs.

This book addresses important cultural issues without becoming too abstract or polemic. It would be appropriate for professional development or for individual personal growth. Because of its importance, accessibility, and succinctness, the book would also be a good choice for a teachers' book discussion group.

Herrell, A., & Jordan, M. (2004). *Fifty strategies for teaching English language learners* (2nd ed.) Upper Saddle River, NJ: Pearson/Merrill Prentice Hall.

The second edition of this popular handbook of effective teaching strategies is aligned with the TESOL (2007) *ESL Standards for Pre-K-12 Students*. A 1-page table summarizes the standards addressed in each of the fifty strategies, making it easier for teachers to incorporate standards in their planning. The book is divided into five sections: Theoretical Overview, Strategies for Enhancing Instruction Through Planning, Strategies for Supporting Student Involvement, Strategies for Building Vocabulary and Fluency, and Strategies for Building Comprehension. An Informal Multiple Intelligences Survey is also included.

Each of the fifty focus lessons includes a list of the TESOL Standards addressed by the lesson, a succinct introduction with supporting research or justifications for the lesson, step-by-step instructions (brief, but complete), applications and examples of the lesson in elementary and secondary settings, a conclusion, and references. Examples and visuals are provided in text boxes to clarify and support the lesson activities. This book is a rich resource for mainstream teachers to use when planning lessons.

Herrera, S., & Murry, K. (2005). *Mastering ESL and bilingual method: Differentiated instruction for culturally and linguistically diverse (CLD) students*. Boston: Allyn and Bacon.

This text presents methods, strategies, insights and reflection in addressing the needs of culturally and linguistically diverse (CLD) students. The text is divided into three parts: Hallmarks of Accommodative Instruction, Accommodation Readiness, and Professionalism in Practice. Best Practices included in section III are: integrated content instruction, sheltered instruction, the cognitive academic language learning approach (CALLA), and standards driven instruction.

Houk, Farin. (2005). *Supporting English language learners: A guide for teachers and administrators*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Farin's book is a basic resource for educators who need to establish a program for English Language Learners. The information in this book renders a general overview of creating a context to deploy a school wide program for ELLs, setting up a classroom delivery model and

becoming advocates for linguistic minority students. Each chapter addresses a specific topic related to programmatic implementation. For example, separate sections address school climate, staff development, classroom environment, assessment and policy development.

Institute of Education Sciences. (2006). *Vocabulary improvement program for English language Learners and their classmates*. Retrieved December 19, 2007 from http://www.eric.ed.gov/ERICDocs/data/ericdocs2sql/content_storage_01/0000019b/80/29/e1/60.pdf.

Vocabulary Improvement Program (VIP) is a 4-days-per-week/15 week vocabulary development program with the goal of increasing understanding of targeted vocabulary found in weekly assigned readings. The program was developed for English Language Learners (ELLs) as well as native speakers of English. The 142 subjects in the study were 5th grade ELLs in 16 different classrooms in three states. The study included intervention and comparison groups. The findings were presented in three domains: reading and math achievement and English language development. Results indicated that the VIP program had potentially positive effects for reading achievement but no discernible effects for English language development.

Hiebert, E.H. & Lubliner, S. (forthcoming). The nature, learning, and instruction of general academic vocabulary. To appear in S.J. Samuels & A. Farstrup (Eds.), *What research has to say about vocabulary*. Newark, DE: International Reading Association.

General academic vocabulary has often been identified as an obstacle for many students, especially those who are economically disadvantaged and depend upon schools to become literate. The reasons for this challenge may lie in the abstract content of much of this vocabulary and the shifts in meaning of these words show in different conceptual contexts. Attention to general academic vocabulary has the potential for being a particularly productive area of instruction and learning since many of these words belong to rich morphological families. This chapter develops four topics related to general academic language: 1) defining general academic language relative to other types of academic language; 2) describing general academic language through the lenses of two corpora; 3) reviewing research on the learning and instruction of morphology and cognates; and 4) suggesting applications and extensions of this review on general academic vocabulary for educators and researchers.

Lightbown, P.M. & Spada, N. (1993). *How Languages are Learned*. Oxford: Oxford University Press.

Lightbown and Spada's text is aimed primarily at second and foreign language teachers, but would sit comfortably in a course aimed toward mainstream teachers. The text is well organized and includes a glossary of specialist terms, as well as questions for reflection and other active learning opportunities liberally scattered throughout. The final substantive chapter applies the theoretical explorations of the previous four to classroom application. The authors look at classroom settings which tend toward more or less naturalist approaches, and propose five stances on classroom teaching, each of which emerges from a particular theoretical standpoint.

Each stance is examined in turn, and research which either supports or argues against particular classroom practices is summarized. The authors are agnostic in their approach but generally tend to favor communicative approaches. The final chapter also lists myths and misconceptions surrounding language learning. At a scant six pages, this final chapter would constitute a good stand-alone introduction for complete novices to the issue.

Marzano, R. J. (2007). *The art and science of teaching. A comprehensive framework for effective instruction*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.

The author presents a research-based protocol for the classroom. The proposed protocol moves away from the lock-step routine to a macro strategy that guides teaching for getting students to deeply interact with new knowledge. He offers a framework as a model and recommends that every school or district should develop on its own using his as a starting point.

His comprehensive model is articulated in the form of 10 design questions: What will I do to establish and communicate learning goals, track student progress, and celebrate success? What will I do to help students effectively interact with new knowledge? What will I do to help students practice and deepen their understanding of new knowledge? What will I do to help students generate and test hypotheses about new knowledge? What will I do to engage students? What will I do to establish or maintain classroom rules and procedures? What will I do to recognize and acknowledge adherence and lack of adherence to classroom rules and procedures? What will I do to establish and maintain effective relationships with students? What will I do to communicate high expectations for all students? What will I do to develop effective lessons organized into a cohesive unit?

McLaughlin, B. (1993). *Myths and misconceptions about second language learning: What every teacher needs to unlearn*. Santa Cruz, CA: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning. Retrieved on Dec. 13, 2007, from <http://www.ncela.gwu.edu/pubs/symposia/reading/article6/mclaughlin93.html>

In this short essay, Barry McLaughlin debunks five commonly held misconceptions with regard to second language acquisition. The first of these is that children learn second languages more quickly and easily than adults. The second is that younger children necessarily learn faster than older children. McLaughlin summarizes research which indicates otherwise, allowing that the acquisition of phonology may be a possible exception. The third misconception is that greater exposure to and use of the L2 always increases the rate of acquisition – in fact, McLaughlin shows that a mixture of L2 and L1 use in the educational setting appears to be more effective. The fourth is that fluency in speech is equivalent to language acquisition, a misconception which misses the critical differences between fluency in spoken language and mastery of the written forms. The final misconception addresses differences in learning styles and strategies, due both to cultural difference and to difference in individual learning styles. The piece is accessible and readable and suitable for an audience with little to no previous background in the field of second language acquisition.

Nation, P. & R. Waring. (1997). Vocabulary size, text coverage and word lists. In: Schmitt, N. and M. McCarthy (eds). *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press. 6–19.

The basic theme of the chapter is that teachers need to have clear, sensible goals for vocabulary learning. It provides a literature review that addresses the following questions: How much vocabulary does a second language learner need? How many words are there in English? How many words do native speakers know? How many words are needed to do the things a language user needs to know? How much vocabulary and how should it be learned? What vocabulary does a language learner need? What are the characteristics of a word frequency list?

Rea, Denise and Mercuri, S. (2006). *Research-based strategies for English language learners: How to reach goals and meet standards, K-8*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Teachers are faced with growing numbers of ELLs in mainstream classrooms while simultaneously being held accountable to standards-based curricula and high stakes tests. This book provides some insights and suggestions for working with ELLs in K-8 mainstream classrooms. The selected strategies are noted for high frequency use and effectiveness. Chapter 1 presents the constructivist view of learning, and subsequent chapters focus on specific instructional scaffolds that promote teacher modeling, contextualizing, metacognition, and reframing of information. The authors explain each strategy, why it is used and give concrete examples in various academic content instruction. The final chapter presents the importance of teaching language to ELLs in order to develop BICS and CALP, vocabulary and language goals for all lessons.

Reed, B., & Railsback, J. (2003). *Strategies and resources for mainstream teachers of English language learners*. Portland, OR: Northwest Regional Educational Laboratory.

This handbook contains information on important ELL-related topics critical for mainstream teachers: ELLs in the content of NCLB, Instructional Methods and Program Models, second language acquisition, and general principles for teaching ELLs. The chapters are brief, to the point, and easy to understand. Sufficient and appropriate content is provided, making it more likely that mainstream teachers will read and use this handbook. Descriptions of real classrooms are included, along with an extensive list of print and online resources.

An excellent resource that should be in the hands of every mainstream teacher for ongoing use, this handbook could also serve as the basis for a professional development program.

Reiss, J. (2005). *Teaching content to English language learners: Strategies for secondary school success*. New York: Pearson Longman.

In the preface, Reiss describes the book as “...light on theory, jargon, and technical terminology” with the goal of providing secondary teachers of math, science, and social studies the practical tools needed to make their content accessible for ELLs. The book offers suggestions and visuals, and places them in actual settings to demonstrate how and when to integrate them.

Every secondary ELL teacher could benefit from this book, but especially those teaching math, science, and social studies. It could be used in a professional development setting, with a secondary content department or a small study group, or function as an individual resource book.

Reiss, J. (2008). *102 content strategies for English language learners: Teaching for academic success in grades 3-12*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

This resource of classroom strategies cites researched-based best practices in second language acquisition. The text consists of three parts. The initial section provides the theoretical foundations and discusses the relationship of culture to the processes of content instruction. The second part presents different types of instructional strategies that have been classroom-tested with ELLs. The concept of each strategy is presented along with an objective, rationale and practical implementation. Strategies include how to build background knowledge, present new materials, check for comprehension and reinforce learning. The final section addresses how to separate language from content in progress monitoring and assessment, creating alternative tests and preparing ELLs for standardized tests.

Reyes, S. A., & Vallone, T. L. (2008). *Constructivist strategies for teaching English language learners*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

Aimed for mainstream and bilingual teachers, ESL specialists, principals, and teacher leaders, this book provides in-depth and culturally responsive classroom examples and grade-level connections to help readers apply constructivist methods in teaching ELLs. Designed for inclusive classrooms with diverse student backgrounds and abilities, this practical guide examines perspectives on second language acquisition and learning; program models for ELLs; instructional practices informed by critical pedagogy; and examples of constructivist classroom programs.

Richard-Amato, P. A., & Snow, M. A. (2005). *Academic success for English language learners: Strategies for K-12 mainstreaming teachers*. Pearson Education, Inc., White Plains, NY: Longman.

Produced for a target audience of practicing educators, this 483 page text includes articles written by well known professionals in the area of second language acquisition. This anthology is comprised of four sections; theoretical considerations, sociocultural issues and implications, classroom instruction and assessment and readings in specific content areas. Passages contain information pertinent to elementary and secondary teachers. The theoretical section includes articles on language acquisition and academic achievement. Part II, Sociocultural Issues, has four articles pertaining to language, culture and diversity. The next section spotlights curriculum, instruction and assessment. The final section includes articles relating to specific content areas and comprehensible instruction for ELLs. Each chapter ends with questions and projects for reflection and discussion.

Rolstad, K., Mahoney, K., & Glass, G. (2005). The big picture: A meta-analysis of program effectiveness research on English language learners. *Educational Policy*, 19(4), 572–594.

A major conclusion presented in this review of seventeen studies is that bilingual education programs proved to be more successful in assisting English Language Learners (ELLs) than an English-only program model. It also reported that within the realm of bilingual programs, developmental models were “superior” to transitional bilingual programs. The conclusion acknowledged the success of bilingual programs in fostering higher student achievement. It further suggested that bilingual educational programs continue to grow and develop in our educational institutions.

Rothenberg, C. & Fisher, D. (2007). *Teaching English language learners: A differentiated approach*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

This book addresses the core principles of learning and makes recommendations of how to use these appropriately with English Language Learners (ELLs) to develop language proficiency in all four skill areas. A wide range of topics such as language acquisition, lesson planning and delivery, assessment, academic language and differentiated instruction are discussed in the text. Each section has focus questions, related research, spotlight on instruction, application to practice, a case study and references. Each section contains numerous teaching and learning strategies effective with ELLs. Specific recommendations are given for math, social studies and science teachers on how to integrate language and content. Reproducible teacher tools such as graphic organizers, academic word lists, English/Spanish cognates are included.

Scarcella, R. (2005). *Teaching the language of school: How all teachers can support English language learners*. Symposium conducted at the meeting of the Office of English Language Acquisition’s Celebrate Our Rising Stars Summit, Washington, DC. Retrieved April 30, 2008 from http://www.ncela.gwu.edu/oela/summit2005/presentations/RobinScarcella_generalModifiedFinal.pdf

This PowerPoint presentation provides an overview on teaching English in schools, with a focus on how teachers can better meet the needs of their English language learners. The 96-page presentation covers vast ground, including a background on English language learners’ performance in schools, specific problem areas, academic English vs. informal English, skill areas overview, and a linguistic overview, sociolinguistics, and a number of clinical examples. The presentation also provides recommendations for teachers and specific research-based instructional practices.

Schleppegrell, M. J. (2004). *The language of schooling: A functional linguistics perspective*. Mahwah, N. J.: Lawrence Erlbaum Associates.

This book discusses how language is used in the context of schooling, demonstrating that the variety of English expected at school differs from the interactional language that students use for social purposes outside of school. Designed to enable researchers and students of language in

education to recognize how the grammatical and discourse features of the language of schooling construct the content areas, role relationships, and purposes and expectations of schools, the book also provides a functional description of the kinds of texts students are expected to read and write at school, relates research from other sociolinguistic and language development perspectives to research from the systemic functional linguistics perspective, and focuses on the increasing linguistic demands of contexts of advanced literacy (middle school through college). It also analyzes the genres typically encountered at school, with extensive description of the grammatical features of the expository essay, and argues for more explicit attention to language in teaching all subjects, with a particular focus on what is needed for the development of critical literacy.

Short, D. J. (1993). Assessing integrating language and content instruction. *TESOL Quarterly*, 27, 627-656.

Short addresses the issue of assessment in integrated language and content instruction and provides a framework for organizing assessment objectives. A matrix of assessment alternatives and rationale of a variety of alternative assessments is provided that separate language issues from content area objectives.

Cross Cultural Communication

Atunéz, B. (2000). When everyone is involved: Parents and communities in school reform. In *Framing effective practice: Topics and issues in educating English language learners*. Washington, DC: National Clearinghouse for Bilingual Education. Retrieved February 20, 2008 from <http://www.ncele.gwu.edu/pubs/tasynthesis/framing/framing.pdf>

This chapter in the NCELA Technical Assistance Synthesis focuses on the role of parent and community involvement in the education of English language learners. The author addresses the importance of such involvement, barriers to it, and ways to support increased involvement, including several examples and common strategies. The author also provides a case study of the San Francisco Unified School District efforts to improve parent and community involvement among its ELL communities.

Banks, J. A. (2004). Multicultural education: Historical development, dimensions, and practice. In J. A. Banks & C. A. McGee Banks (Eds.) *Handbook of research on multicultural education* (2nd ed.) (pp. 3-29). San Francisco, CA: Jossey-Bass, 3-29.

In addition to reviewing the history of multicultural education, Banks presents the five basic dimensions of the field: Content Integration, Knowledge Construction, Prejudice Reduction, Equity Pedagogy, and Empowering School Culture and Social Structure. He then carefully analyzes the implications of each dimension for research and practice. Banks is the most

prominent developer of the field, and this chapter captures his vision of its main principles, practices and challenges.

Berriz, B. R. (2002). Connecting classroom and community through the arts and oral narrative. In Z. F. Beykont (Ed.), *The power of culture: Teaching across language difference* (pp. 147-163). Cambridge, MA: Harvard Education Publishing Group.

The author reports on several ways teachers in three settings are teaching across the cultural and linguistic divide. She first discusses specific strategies used in one teacher's elementary school classroom to integrate academic content, the arts, and oral narrative through the Family Map and the Family Story Quilt. She then discusses her observations of a series of literacy workshops and bookmaking projects involving middle school students with limited formal education and their families, along with innovative efforts that connect classroom learning and community knowledge at the high school level.

Fox, H. (1994). *Listening to the world: Cultural issues in academic writing*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.

This book explores why students from other cultures often find it difficult to learn academic writing and understand its purpose in a U.S. university. The book discusses how these students' writing is influenced by cultures where people communicate indirectly and holistically, value the wisdom of the past, and downplay the individual in favor of the group. Drawing upon systematic conversations and interviews with students from Asia, Latin America and Africa, the book looks at what happens to undergraduate and graduate students – some of them mid-career professionals who are published writers in their own countries – when they try to modify their writing and thinking styles to produce analytical papers in the Western context. The book addresses the difficulties on both sides with sustained and empathetic focus on underlying cultural differences, noting that the dominant communication style of the U.S. is highly valued “by only a tiny fraction of the world's peoples.”

Moll, L., Amanti, C., Neff, D., & González, N. (2005). Funds of knowledge for teaching: Using a qualitative approach to connect homes and classrooms. In N. González (Ed.) *Funds of knowledge: Theorizing practices in households and classrooms* (pp. 71-88). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

This chapter summarizes the authors' qualitative studies of household and classroom practices in working class, Mexican communities in Tucson, Arizona. The authors present an example of research between a classroom teacher and an anthropologist, highlighting details of their visit to a household and the teacher's development of an instructional activity based on their observations. The authors conclude that it is feasible and useful to have teachers visit households for research purposes, can further develop their pedagogy, and help establish a new relationship with students' parents.

Tileston, D. W. (2004). *What every teacher should know about diverse learners*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

Tileston provides a guide for classroom teachers working with diverse learners to close the achievement gap for minority students. Topics include: understanding diversity, recognizing bias and selecting teaching strategies that address the specific needs of diverse learners. A checklist for teachers working with diverse learners in the classroom is provided.

Literacy

Barron, V., & DiCerbo, P. (2006). *In the classroom: A toolkit for effective instruction of English learners, Grade level content 7-12 Secondary*. Retrieved March 5, 2008 from <http://www.ncela.gwu.edu/practice/itc/secondary.html>

The Secondary section of NCELA's "In the Classroom" Toolkit, which aims to make research-based lessons, activities, and curriculum accessible to all teachers of English language learners (ELLs), whether within bilingual education, ESL, or English-only settings, covers a number of academic areas and provides tools for each. Specifically, the authors summarize literacy and language arts development, including developing English vocabulary, oral language development, narrative and expository texts, working with a textbook, and academic writing; content area skills and inquiry; and assessment. They also provide a number of tools and activities with detailed instructions designed for teachers to target each area.

Calderón, M. (2007). *Teaching reading to English language learners grades 6-12: A framework for improving achievement in the content areas*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

This book aims to provide educators with a comprehensive and empirically-tested framework for developing literacy skills and accelerating language development among English language learners called Expediting Comprehension for English Language Learners (ExC-ELL). Designed for a wide audience that includes middle and high school teachers of English, science, math, and social studies, middle and high school principals, literacy coaches, and content curriculum specialists, the book includes a number of practical resources, including lesson templates, rubrics, sample lesson plans in mathematics, science, language arts, and social studies, descriptions of successful programs, and professional development designs.

Cassady, J. K. (1998). Wordless books: No-risk tools for inclusive middle-grade classrooms. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 41, 6. 428-432.

This article describes how wordless books can help struggling and reluctant readers of all ages, stages of cognitive development, and content areas, linguistically and culturally different readers, and in cross-age tutoring programs. The author discusses the teacher's role in using wordless books, suggesting that, because of their visual appeal and lack of words, such books ensure successful reading experiences because they enhance creativity, vocabulary, and language development. The author also suggests that the creativity stimulated by wordless books encourages older students to look more closely at story details, to carefully consider all story elements, and to more clearly understand how text is organized so that a story develops.

Colorín Colorado. (2007). *Using cognates to develop comprehension in English*. Retrieved April 11, 2008 from <http://colorincolorado.org/article/14307>

This article discusses classroom strategies for teaching cognates to Spanish-speaking ELLs. In addition to presenting a general overview of cognates, the article discusses reading aloud and student reading strategies, along with follow-up activities such as word sorting, circling differences, identifying false cognates, and exaggerating intonation and stress. The article also provides a useful table of common Greek and Latin roots that are cognates in English and Spanish.

Gersten, R. Baker, S.K., Shanahan, T., Linan-Thompson, S., Collins, P., & Scarcella, R. (2007). *Effective literacy and English language instruction for English learners in the elementary grades: A practical guide* (NCEE 2007-4011). Washington DC: National Center for Education Evaluation and Regional Assistance, Institute of Education Sciences, U.S. Department of Education. Retrieved from <http://ies.ed.gov/ncee>.

This IES Practice Guide presents the views of an expert panel which conducted a review of the research on literacy development for K-5 ELLs. The panel presents five recommendations, four of which conform to the criteria of the What Works Clearinghouse. 1) Screen for reading problems and monitor progress; 2) Provide intensive small-group reading interventions; 3) Provide extensive and varied vocabulary instruction; 4) Develop academic English; and 5) Schedule regular peer-assisted learning opportunities.

Carlo, M.S., August, D., McLaughlin, B., Snow, C.E., Dressler, C., Lippman, D.N., et al. (2004). Closing the gap: Addressing the vocabulary needs of English-language learners in bilingual and mainstream classrooms. *Reading Research Quarterly*, 39(2), 188–215.

Study addresses the impact of explicit vocabulary instruction on reading outcomes for English Language Learners (ELLs). Strategies included explicit instruction of academic vocabulary using context, morphology, knowledge about multiple meanings, cognates and strategies for inferring word meaning. The study found that interventions involving teaching about words were effective in improving reading comprehension outcomes for both ELLs and English Only (EOs).

Fitzgerald, J. & Graves, M. F. (2004). *Scaffolding reading experiences for English language learners*. Norwood, MA: Christopher-Gordon.

Teachers may use this text as a resource for developing lessons through a process of scaffolded instruction for pre, during and after reading. It presents the research behind scaffolded instruction and the positive results of increased comprehension in English Language Learner's (ELLs.) The book provides information on how to work with ELLs and guides the teacher to create effective lessons that will specifically address areas of need for ELLs. Concrete examples illustrate how to help ELLs learn content and reinforce literacy development.

Graham, S., & Perin, D. (2007). *Writing Next: Effective strategies to improve writing of adolescents in middle and high schools*. New York: Carnegie Corporation of New York.

As noted by the authors, every day 7,000 students drop out of high school, many because they lack the basic literacy skills to meet the growing demands of the curriculum. Because the definition of *literacy* includes both reading and writing skills, poor writing proficiency should be recognized as an intrinsic part of this national literacy crisis. This report offers a number of specific teaching techniques that research suggests will help 4th-to-12th-grade students. It targets all students, not just those who display writing difficulties, although this latter group is deservedly the focus of much attention. The report's premise is that all students need to become proficient and flexible writers. It identifies eleven elements of current writing instructions found to be effective for helping adolescent students learn to write well and to use writing as a tool for learning. All of the elements are supported by rigorous research, though even when used together they do not constitute a full writing curriculum.

Institute of Education Sciences. *What Works Clearinghouse*. Retrieved April 30, 2008 from <http://ies.ed.gov/ncee/wwc/reports/topic.aspx?tid=10>.

The What Works Clearinghouse (WWC) reviews for English Language Learners focus on interventions for students in grades K-6 that are intended to increase skills in reading achievement, mathematics achievement, or English language development. Interventions are separated by subject area, and the website includes the review protocol that were used.

Samway, K. D. (2006). *When English language learners write: Connecting research to practice, K-8*. Portsmouth, NH: Heinemann.

This book applies the findings from research on second language writing conducted by university researchers and classroom teachers to writing instruction for ELLs. It intersperses explanations of research with visuals of writing samples to enhance understanding of the findings. The book also presents detailed sketches of the writing development of five ELLs, and includes graphic and text samples of their writing. It addresses the influence of gender, race, ethnicity, and social class on writing development. The author also examines the intersection of reading and writing development and on integrating reflective writing practices into the classroom.

Stephens, E. & Brown, J. (2005). *A handbook of content literacy strategies: 125 practical reading and writing ideas*. Norwood, MA: Christopher Gordon Publishing.

The authors identify the issues related to content literacy such as the need to continue with literacy instruction after elementary school, going beyond the textbooks and integrating content literacy strategies into the every day lessons through an instructional framework. The hands-on strategies show how to integrate literacy in many subject areas to help students increase their comprehension and thinking skills. This updated version of content literacy strategies includes fifty additional strategies plus additional chapters pertaining to dealing with struggling readers.

Walqui, A. & DeFazio, A.J. (2003). *The selection of written text for English learners in Teaching Reading to Adolescent English Learners*. San Francisco, CA: WestEd.

This article focuses on how understanding text adaptation leads to more appropriate text selection for English learners. Understanding what makes a text comprehensible is a necessary part of deciding which texts to choose for second language learners. More specifically, this article examines three key points: 1) what makes text comprehensible for ELLs? 2) how can these principles inform text selection for ELLs? and 3) How can required essential texts be made more accessible to ELLs?

Social Studies

Irvin, J. (2002). *Reading strategies for the social studies classroom*. Austin, TX: Holt, Rinehart and Winston. Retrieved December 30, 2007 from http://go.hrw.com/hrw.nd/gohrw_rls1/pKeywordResults?ST2Strategies

This web site is an online materials resource to assist teachers to implement ten reading strategies to increase comprehension of content area text. The strategies covered are Previewing Text, Understanding Text, Using Graphic Organizers, Constructing Concept Maps, Visualizing Information, Building Background Information, Making Predictions, Activating and Using Prior Knowledge, Anticipating Information, Developing Vocabulary Knowledge. Each section begins with a descriptive overview of the target strategy and explains its use in the context of social studies. Next is a strategic action plan, which clearly and thoroughly lists each step to introduce, implement and practice the strategy with students via a selected piece of American history or World History text. Sample text and student worksheets are included for each strategy, as well as answer keys and discussion guidelines.

This is a resource of research-based strategies to develop content literacy in struggling and reluctant readers. Strategies include: previewing text, using graphic organizers, constructing concept maps, visualizing information, building and using background knowledge, making predictions/anticipating and developing academic vocabulary.

Short, D. (2002). Language learning in sheltered social studies classes. *TESOL Journal*, 11(1), 18-24.

This article addresses the results of a study of sheltered social studies classrooms that showed that the area of language learning, explicit vocabulary development and other language learning strategies received the least attention. A framework is provided for explicit instruction through a Language-Content-Task (LCT) format that includes explicit teaching of language functions needed across the content areas, academic vocabulary, content concepts, and procedures for completing tasks to develop academic literacy.

Science

Amaral, O. M., Garrison, L., & Klentschy, M. (2002). Helping English learners increase achievement through inquiry-based science instruction. *Bilingual Research Journal*, 26(2), 213-239.

The study examined the impact of four-year professional development intervention in promoting science and literacy with predominantly Spanish-speaking elementary students as part of a district-wide local systemic reform initiative in a rural school district. The five areas of emphasis in this NSF-supported, district-wide local systemic reform initiative included high quality curriculum, sustained professional development and support for teachers and school administrators, materials support, community and top-level administrative support, and program assessment and evaluation. The inquiry-based science program started with 14 pioneer, volunteer teachers from two school sites. As the program progressed, more teachers and sites were added to the program until the program became available to all teachers at all elementary schools in the school district. Over four years, teachers were provided with at least 100 hours of professional development designed to deepen their understanding of science, address pedagogical issues, and prepare them to teach science at their grade level. Teachers also received in-classroom professional support from a cadre of resource teachers, and complete materials and supplies for all the science units.

Ballenger, C., & Rosebery, A. S. (2003). What counts as teacher research? Investigating the scientific and mathematical ideas of children from culturally diverse backgrounds. *Teachers College Record*, 105(2), 297-314.

The study explored a particular approach to teacher research, based in teachers' concerns for underachieving students, particularly those from non-mainstream backgrounds. They report on a conference where experienced teachers from existing teacher research groups met with new teachers to explore classroom data together. The conference was structured around joint exploration of children's classroom talk and work, with particular attention to the talk and work of "puzzling children," i.e., those a teacher finds difficult to understand. The experienced teacher researchers showed how close observation of children can challenge taken-for-granted assumptions about children's talk and work. They also demonstrated that children who make puzzling responses do not necessarily have deficient ideas, but rather are operating from a framework different from the one commonly assumed.

Buck, G., Mast, C., Ehlers, N., & Franklin, E. (2005). Preparing teachers to create a mainstream science classroom conducive to the needs of English-language learners: A feminist action research project, *Journal of Research in Science Teaching*, 42(9), 1013-1031.

A feminist action research team, which consisted of a science educator, an English-language learner (ELL) educator, a first-year science teacher, an a graduate assistant, set a goal to work together to explore the process a beginning teacher goes through to establish a classroom conducive to the needs of middle-level ELL learners. The guiding questions of the study were answered by gathering a wealth of data from the classroom, planning sessions, and researchers and students over the course of five months. These data were collected by observations, semi-structured interviews, and written document reviews. The progressive analysis ultimately revealed that: (a) successful strategies a beginning teacher must utilize for teaching middle-level ELL children in a mainstream classroom involve complex structural considerations that are not part of the teacher's preparation; (b) learning increases for all children, but there are differences

in learning achievement between ELL and non-ELL children; and (c) student and peer feedback proved to be an effective means of enhancing the growth of a beginning teacher seeking to increase her skills in teaching ELL learners.

Buxton, C., Lee, O., & Santau, A. (in press). Promoting science among English language learners: Professional development for today's culturally and linguistically diverse classrooms. *Journal of Science Teacher Education*. (volume, number, pp not available)

This article describes a model professional development intervention currently being implemented to support third through fifth grade teachers' science instruction in nine urban elementary schools with high numbers of ELL students. The intervention consists of curriculum materials for both students and teachers, as well as teacher workshops throughout the school year. The curriculum materials and workshops are designed to complement and reinforce each other in improving teachers' knowledge, beliefs, and practices in science instruction and English language development for ELL students. In addition to these primary goals, secondary goals of the intervention include supporting teachers' and students' mathematical understanding, improving teachers' and students' scientific reasoning, capitalizing on students' home language and culture, and preparing students for high-stakes science testing and accountability through hands-on, inquiry-based learning experiences.

Carr, J., Sexton, U., & Lagunoff, R. (2006). *Making science accessible to English learners: A guidebook for teachers*. San Francisco: WestEd.

This guidebook is designed for middle and high school science teachers who are looking for practical ways to help ELL students in their classrooms understand the rigorous science content reflected in state standards. Science teachers at the elementary school level should also find the strategies in this guidebook relevant and useful, although the content of specific examples do not always reflect elementary school standards. The guidebook is meant for use in conjunction with district textbooks and other materials and within a program of teacher support that includes professional development, collegial discussions, and coaching.

Fathman, A. K., & Crowther, D. T. (Eds.). (2006). *Science for English language learners: K-12 classroom strategies*. Arlington, VA: National Science Teachers Association.

This book is for teachers, prospective teachers, and teacher educators. Its purpose is to provide educators with a guide for teaching science to ELL students. By using this book, educators will develop experience in teaching science content and processes, in language and literacy development, and in inquiry-based teaching, while getting practical ideas for teaching. The book describes instructional practices in science and language, describes effective teaching strategies, provides models for lesson and curriculum development, and gives an overview of standards development and implementation.

Fradd, S. H., & Lee, O. (1995). Science for all: A promise or a pipe dream for bilingual students? *Bilingual Research Journal*, 19, 261-278.

The study examined teachers' perceptions of science instruction at two elementary schools, one suburban and one urban, with high percentages of ELL students. It was conducted through formal and informal interviews with teachers. The results indicated that teachers in both schools viewed science instruction positively, expressed beliefs that all students could learn science, and stressed that science learning opportunities should be available to all students. They also agreed on the importance of active student engagement, practical applications in daily life, and authentic and meaningful tasks. They emphasized the need to promote language development during science instruction for all students. Despite these similarities, the two schools displayed clear contrasts in terms of teachers' ideas about opportunities and resources for science learning and the instructional environment in each school setting. The urban school teachers perceived students' limited English proficiency and cultural difference as reasons for their difficulties in learning science. The teachers were not specific about instruction or articulate about their own beliefs regarding effective instructional approaches. In contrast, the suburban schoolteachers generally promoted science learning along with English language skills more effectively than those at the urban school (although it should be recognized that ELL students at the suburban school were likely to have better academic skills in the home language than those at the urban school). However, even under these more favorable conditions, the suburban teachers missed opportunities to promote student learning, as their science instruction tended to involve discrete science activities rather than being organized around a comprehensive science program.

Hampton, E., & Rodriguez, R. (2001). Inquiry science in bilingual classrooms. *Bilingual Research Journal*, 25(4), 461-478.

The study implemented a hands-on, inquiry science curriculum (i.e., the Full Option Science Series, FOSS) with Spanish-speaking elementary children who were developing English fluency along with their first language skills. This curriculum was used in a science teacher preparation program and the university interns, in turn, taught science using this curriculum to K-5 grade students in 62 classrooms at three elementary schools near the U.S.-Mexican border. They taught six one-hour lessons over the course of six weeks, with half of the instruction in Spanish and half in English. One written assessment, containing three inquiry items and three open-ended response items about the Foods and Nutrition unit, was administered to 107 5th grade students. The four-page written assessment was available to the students in Spanish or English, and they could respond in the language of their choice. Of the students 55% chose to respond in Spanish and 45% responded in English. Correct performance ranged from about 33% to 51% across the six items. There was relatively little difference between children who chose to respond in Spanish and those who chose to respond in English. Additionally, participants' perceptions were examined from multiple data sources, including university interns via written comments and focus group interviews, in-service teachers via an attitude survey and written comments, and 80 3rd grade students via an attitude survey. The consistency of the data indicates that there was a strong positive feeling among university interns, classroom teachers, and elementary students about the value of this inquiry approach for increasing the children's understanding of science concepts in both languages.

Lee, O. (2005). Science education and English language learners: Synthesis and research agenda. *Review of Educational Research*, 75(4), 491-530.

This review analyzes and synthesizes current research on science education with ELLs. Science learning outcomes with ELLs are defined in the context of equitable learning opportunities. Then, the literature on science education with ELLs is discussed with regard to science learning, science curriculum (including computer technology), science instruction, science assessment, and science teacher education. Science education initiatives, interventions, or programs that have been successful with ELLs are highlighted. Conclusions with regard to key features (e.g., theoretical perspectives and methodological orientations) and key findings in the literature are offered. Finally, a research agenda is proposed to strengthen those areas in which the need for a knowledge base is most urgent, as well as those which show promise in establishing a robust knowledge base.

Lee, O., & Fradd, S. H. (1998). Science for all, including students from non-English language backgrounds. *Educational Researcher*, 27(3), 12-21.

Standards-based reform across subject areas has an overarching goal of achieving high academic standards for all students. Although much is known about what constitutes high academic standards, little attention has been given to the attainment of educational equity for all students. This article proposes the notion of *instructional congruence* as a way of making academic content accessible, meaningful, and relevant for diverse learners. Although the discussion considers English language learners in science education, comparable approaches can be applied to other diverse student groups and other subject areas. An agenda for promoting research, practice, and policy in promoting high standards for all students across subject areas is discussed.

Stoddart, T., Pinal, A., Latzke, M., & Canaday, D. (2002). Integrating inquiry science and language development for English language learners. *Journal of Research in Science Teaching*, 39(8), 664-687.

As part of an NSF-supported local systemic initiative, the study involved 24 elementary schoolteachers of predominantly Latino ELL students. The thesis of this research is that inquiry-based science provides a particularly powerful instructional context for the integration of science content and second language development with ELL students. Based on a conceptual framework for integrating English language development with inquiry-based science, the researchers developed a five-level rubric to assess teachers' understanding of science and ESOL integration. Then, based on interviews with the 24 teachers, they provide exemplars of teacher thinking at each level in the rubric. The preliminary analyses of teachers' work during the five-week summer professional development program indicate changes in teachers' understanding of science and language integration. Prior to their participation, the majority of teachers viewed themselves as well prepared to teach either science or language, but not both. After their participation in the professional development program, the majority of teachers believed they had improved in the domain in which they had initially felt less prepared. This change typically involved a shift from a restricted view of the connections between inquiry science instruction and second language development to a more elaborated reasoning about the different ways that the two could be integrated.

Warren, B., & Rosebery, A. S. (1995). Equity in the future tense: Redefining relationships among teachers, students, and science in linguistic minority classroom. In W. G. Secada, E. Fennema, & L. B. Adajian (Eds.), *New directions for equity in mathematics education* (pp. 298-328). New York: Cambridge University Press.

As part of the ongoing Chèche Konnen Project, the study adopted a sociocultural view of teaching and learning in the description of how teachers practiced science as members of a scientific community. The researchers organized a seminar on scientific sense-making and worked with eight teachers, including five bilingual education teachers, two ESL teachers, and a science specialist. The teachers and the research team met every other week for two hours after school during the school year and for two weeks in the summer. They engaged in doing science as well as thinking about science as a discourse with particular sense-making practices, values, beliefs, concepts, objects, and ways of interacting, talking, reading, and writing. As they conducted scientific investigations around their own questions and shared their work with colleagues, the teachers learned to appropriate the discourse of science. They also felt that they succeeded in creating classroom communities in which students' scientific questions were valued, while they continued to reflect on ways to help shape students' questions into scientific investigations.

NOTE: The following list of studies by Lee and colleagues is presented in conceptual order and described in one combined annotation.

- Lee, O. (2004). Teacher change in beliefs and practices in science and literacy instruction with English language learners. *Journal of Research in Science Teaching*, 41(1), 65-93.
- Lee, O., Hart, J., Cuevas, P., & Enders, C. (2004). Professional development in inquiry-based science for elementary teachers of diverse students. *Journal of Research in Science Teaching*, 41(10), 1021-1043.
- Hart, J., & Lee, O. (2003). Teacher professional development to improve science and literacy achievement of English language learners. *Bilingual Research Journal* 27(3), 475-501.
- Lee, O., Luykx, A., Buxton, C. A., & Shaver, A. (2007). The challenge of altering elementary school teachers' beliefs and practices regarding linguistic and cultural diversity in science instruction. *Journal of Research in Science Teaching*, 44(9), 1269-1291.
- Lee, O., Deaktor, R., Enders, C., & Lambert, J. (in press). Impact of a multi-year professional development intervention on science achievement of culturally and linguistically diverse elementary students. *Journal of Research in Science Teaching*.
- Lee, O., Deaktor, R. A., Hart, J. E., Cuevas, P., & Enders, C. (2005). An instructional intervention's impact on the science and literacy achievement of culturally and linguistically diverse elementary students. *Journal of Research in Science Teaching*, 42(8), 857-887.
- Cuevas, P., Lee, O., Hart, J., & Deaktor, R. (2005). Improving science inquiry with elementary students of diverse backgrounds. *Journal of Research in Science Teaching*, 42(3), 337-357.
- Lee, O., Buxton, C. A., Lewis, S., & LeRoy, K. (2006). Science inquiry and student diversity: Enhanced abilities and continuing difficulties after an instructional intervention. *Journal of Research in Science Teaching*, 43(7), 607-636.
-

- Lee, O., LeRoy, K., Thornton, C., Adamson, K., Maerten-Rivera, J., & Lewis, S. (in press). Teachers' perspectives on a professional development intervention to improve science instruction among English language learners. *Journal of Science Teacher Education*.
- Lee, O., Lewis, S., Adamson, K., Maerten-Rivera, J., & Secada, W. G. (in press). Urban elementary school teachers' knowledge and practices in teaching science to English language learners. *Science Education*.
- Lee, O., Maerten-Rivera, J., Penfield, R., LeRoy, K., & Secada, W. G. (in press). Science achievement of English language learners in urban elementary schools: Results of a first-year professional development intervention. *Journal of Research in Science Teaching*.

Lee (2004) examined patterns of change in elementary teachers' beliefs and practices as they learned to teach English language and literacy as part of science instruction through their three-year collaboration with the research team. Working with six bilingual Hispanic teachers of Hispanic students at two elementary schools, Lee described changes in teachers' beliefs and practices around literacy instruction. Teachers gradually learned to provide effective linguistic scaffolding, helped students acquire the conventions of standard oral and written English, and used multiple representational formats in oral and written communication. Overall, science instruction provided a meaningful context for English language and literacy development, while language processes provided the medium for understanding science.

As expansion of Lee (2004), Lee and colleagues implemented similar, but less intensive, professional development intervention with all 3rd, 4th, and 5th grade teachers (over 75) from six elementary schools serving students from diverse linguistic and cultural backgrounds. They examined the impact of the intervention on each of the three domains: (a) inquiry-based science, (b) English language and literacy, and (c) students' home language and culture. In the first domain involving science instruction, after one-year participation in the intervention, the teachers reported significantly enhanced knowledge of science content and stronger beliefs about the importance of science instruction with ELL students, although their actual practices did not show statistically significant change (Lee, Hart, Cuevas, & Enders, 2004). In the second domain involving the integration of English language and literacy development as part of science instruction, teachers came to place greater emphasis on the importance of reading and writing in science instruction, express a broader and more integrated conceptualization of literacy in science, and provide more effective linguistic scaffolding to enhance scientific understanding (Hart & Lee, 2003). In the third domain involving incorporation of students' home language and cultural experiences in science instruction, teachers rarely incorporated students' home language or culture into science instruction, as they began their participation in the intervention. During the two-year period of the intervention, teachers' beliefs and practices remained relatively stable and did not show significant change (Lee, Luykx, Buxton, & Shaver, 2007).

Beyond examining the impact of the professional development intervention on teachers' beliefs and practices, Lee and colleagues also examined its impact on student outcomes. For 3rd, 4th, and 5th grade students over the three-year period of the intervention, significance tests of mean scores between pre- and posttests indicated statistically significant increases each year on all measures of project-developed science tests at all three grade levels (Lee, Deaktor, Enders, & Lambert, in press). Achievement gaps among demographic subgroups sometimes narrowed

among 4th grade students and remained consistent among 3rd and 5th grade students. Item-by-item comparisons with NAEP and TIMSS samples indicated overall positive performance by students at the end of each school year. Similar patterns of increased achievement gains and narrowing of achievement gaps were found in literacy (writing) outcomes (Lee, Deaktor, Hart, Cuevas, & Enders, 2005). Specifically with regard to the ability to conduct science inquiry of a sample of 25 third and fourth grade students, paired samples t-tests results indicated that the intervention enhanced the students' inquiry ability, regardless of demographic backgrounds. Particularly, low achieving, low SES, and ESOL exited students made impressive gains (Cuevas, Lee, Hart, & Deaktor, 2005). More detailed analysis indicated that although these students demonstrated enhanced abilities with some aspects of the inquiry task, they continued to have difficulties with other aspects of the task even after instruction (Lee, Buxton, Lewis, & LeRoy, 2006). Confirming the results by Cuevas et al. (2005), while students from all demographic subgroups showed substantial gains, students from non-mainstream and less privileged backgrounds in science showed higher gains in inquiry abilities than their more privileged counterparts.

The results of the above series of studies by Lee and colleagues indicated teachers' overall receptiveness to the intervention as well as its relative strengths and weaknesses with regard to the professional development goals. The results also indicated the positive impact of the intervention on students' achievement outcomes and on narrowing of achievement gaps among demographic subgroups. ELL students demonstrated statistically significant gains in science and literacy (writing) achievement and enhanced abilities to conduct science inquiry. Especially, bilingual Spanish/English speaking students and those who exited from ESOL programs showed achievement outcomes that were comparable to or higher than those monolingual English speaking students, thus narrowing achievement gaps. Given that the research included all 3rd, 4th, and 5th grade teachers within the six participating schools, rather than a self-selected group of volunteer teachers with an interest in "teaching science for diversity," their beliefs and practices may be more representative of teachers in general. Thus, the results have implications for further large-scale implementation (i.e., scaling up) of the intervention with diverse student groups in urban school districts.

In their current research, Lee and colleagues implement a professional development intervention that is aimed at improving science and literacy achievement of ELL students in urban elementary schools within the policy context increasingly driven by high-stakes testing and accountability across content areas, including science. The research tests two research questions: (1) can ELL students learn academic subjects, such as science, while also developing English proficiency? and (2) can ELL students, who learn to think and reason scientifically, also perform well on high-stakes testing? The research involves teachers from grades 3 through 5 and their students at 15 elementary schools in a large urban school district. All the schools enroll high proportions of ELL students and students from low socioeconomic status (SES) backgrounds, and have traditionally performed poorly according to the state's accountability plan.

At the end of the first-year of the five-year intervention, teachers believed that the intervention, through the provision of curriculum materials and teacher workshops, effectively promoted students' science learning along with English language development and mathematics learning

(Lee, LeRoy, Thornton, Adamson, Maerten-Rivera, & Lewis, in press). Teachers highlighted many strengths as well as areas needing improvement in the intervention, and the teachers' perspectives are incorporated into our on-going intervention efforts. Based on the first-year results using a teacher questionnaire, classroom observations, and post-observation interviews, teachers' knowledge and practices in teaching science while supporting English language development of English language learning (ELL) students were generally within the bounds supported by the intervention; however, such knowledge and practices fell short of the goal of reform-oriented practices (Lee, Lewis, Adamson, Maerten-Rivera, & Secada, in press). Additionally, the research examined the impact of the intervention on science achievement of ELL students at the end of the first-year implementation (Lee, Maerten-Rivera, Penfield, LeRoy, & Secada, in press). The study involved 1,134 third grade students at 7 treatment schools and 966 third grade students at 8 comparison schools. The results led to three main findings. First, treatment students displayed a statistically significant increase in science achievement. Second, students who were currently enrolled in ESOL programs (ESOL levels 1 through 4) performed comparably to students who had existed from ESOL or never been in ESOL. Third, treatment students showed a higher score on a statewide mathematics test, particularly on the measurement strand emphasized in the intervention, than comparison students. The results indicated that through our professional development intervention, ELL students and others in the intervention learned to think and reason scientifically while also performing well on high-stakes testing.

Mathematics

Dale, T. C., & Cuevas, G. J. (1987). Integrating mathematics and language learning. In J. A. Crandall (Ed.), *ESL through content-area instruction: Mathematics, science, social studies* (pp. 9-54). Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.

Dale and Cuevas, drawing on extensive research and teaching experiences, recognize the challenge that mathematics can be for ELLs. They do not subscribe to the myth that mathematics is numbers and not language; therefore, ELLs will do fine in math classes. They clarify language issues specific to mathematics and describe how everyday vocabulary takes on math-specific meanings in the math classroom. They discuss the abstract nature of math and describe some common mistakes made by ELLs in math classes. They do an excellent job explaining the language skills needed for math learning.

This article will resonate with mathematics teachers at all levels. The authors provide extensive specific suggestions on how to encourage language development in the mathematics classrooms. This article should be in the hands of every math teacher.

Secada, W. (1992). Race, ethnicity, social class, language, and achievement in mathematics. In D. Grouws (Ed.), *Handbook of research on math teaching and learning* (pp. 623-660). New York: Macmillan.

NOTE: The description of this chapter appears under "Demographic Information."

Secada, W. G. (2000) (ed) *Changing the faces of mathematics: Perspectives on multiculturalism and gender equity*. Reston, VA: National Council of Teachers of Mathematics.

This volume of a six-volume series discusses issues and highlights successful equity practices. The book relates equity to issues of systemic reform, access to technology, definitions of culture and multiculturalism, tracking, assessment, parent involvement, teacher education and attitudes of math teachers. It also includes ideas of culturally-responsive curricular and instructional strategies, with special attention devoted to the integration of multicultural textbooks into early-grades math. Also presented are a feminist epistemology in math, and a cognitive analysis of language issues and their relationship to assessment.

Assessment

Abedi, J. (2007). *English language proficiency assessment in the nation: Current status and future practice*. Davis, CA: University of California, Davis: School of Education.

A compendium of policies and practices on assessment and accountability of ELLs. Includes an overview of English language proficiency (ELP) tests, and chapters on the principles and development of large-scale assessments and accountability systems.

Abedi, J., Courtner, M., Mirocha, J., Leon, S., & Goldberg, J. (2005). *Language accommodations for English language learners in large scale assessments: Bilingual dictionaries and linguistic modification*. Washington, DC: Institute of Education Sciences.

This study investigated the validity, effectiveness, differential impact, and feasibility of the use of accommodation in a group of 611 (including 317 ELL students) Grade 4 and Grade 8 students at 11 school sites. The authors found that some of the accommodation strategies employed were effective in increasing the performance of ELL students and reducing the performance gap between ELL and non-ELL students. Other findings suggest that the effectiveness of accommodation may vary across grade levels, where some forms of accommodation strategies were shown to be effective for Grade 4 students but not for Grade 8 students, and that the accommodation strategies used in this study did not impact the performance of the general student population. The authors also discuss implications of the study's findings for policy, practice, and future research.

Francis, D. J., Rivera, M., Lesaux, N., Kieffer, M., & Rivera, H. (2006). *Practical guidelines for the education of English language learners*. Portsmouth, NH: Center on Instruction.

Book three of this three-book report focuses on the inclusion of English language learners (ELLs) in large scale assessments and provides research-based recommendations on the use of accommodations to increase the valid participation of ELLs in such assessments. The authors provide an overview of the background information on the inclusion of ELLs in large scale assessments and the role of language in content area assessments, background information on accommodations, including the complementary concepts of effectiveness and validity as they

relate to proposed assessments, and review relevant research on state policies regarding accommodations for ELLs. The authors also describe the most common accommodations that have been studied in empirical research and conducts a quantitative synthesis of this research in order to determine accommodations currently known to be most effective. This section also offers recommendations for the use of accommodations to increase ELL participation in state assessments.

Gottlieb, M. (2006). *Assessing English language learners: Bridges from language proficiency to academic achievement*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

This text addresses the issue of valid and reliable testing of English Language Learners (ELLs) in classrooms and on standardized tests. Standards based curriculum and high stakes testing are evident in schools across the US. Also apparent is an increase in students who are not native speakers of English. The author provides in-depth information on bridging the gap of language development and subject area mastery. This resource provides suggestions for appropriate assessment of language development and content area mastery of ELLs. The text provides examples on ways to create equitable assessments based on the level of language proficiency. Rubrics and charts are provided to assist in test construction. In addition, chapter questions provide an opportunity for discussion in regards to integrating teaching standards, standardized testing and grading policy in an equitable manner for ELLs.

O'Malley, J. M., & Pierce, L.V. (1996). *Authentic assessment for English language learners*. Reading, MA: Addison-Wesley.

In the age of standardized, high-stakes tests, O'Malley and Pierce provide useful alternatives for classroom assessment to monitor the on-going learning of ELL and to use that information to drive instruction. Although the book title focuses on assessment of ELLs, the classroom assessments (i.e., portfolios, self- and peer assessments, and scoring rubrics) are effective tools for use with all students. Assessments for skills areas (oral language, reading, and writing) and content area assessments provide a rich resource for mainstream and ESL teachers.

This highly readable teacher-friendly text contains concise explanations of authentic assessments, instructions on how to develop these assessments, and clear applications in a variety of settings. Numerous examples of authentic assessments with visuals and reproducible forms are included. At the end of each chapter, Application Activities are provided that would be useful for professional development activities to give teacher confidence in integrating authentic assessment into their teaching. This book is also an excellent direct teacher resource.

Shohamy, E. (2001). Democratic assessment as an alternative. *Language Testing*, Vol. 18, no. 4, 373-391.

The article describes the power of tests and suggests that they lead to far-reaching and high-stakes decisions and consequences about individuals and groups. The author provides evidence that tests are often introduced by those in authority as covert disciplinary tools, and proposes a number of assessment strategies which are based on democratic principles so that society can

guard and protect itself from such undemocratic practices. Such principles include the need for citizens in democratic societies to play a participatory and active role and transfer and share power from elites to and with local bodies; for those who develop powerful tools to be responsible for their consequences; to consider voices of diverse and different groups in multicultural societies; and to protect the rights of citizens from powerful institutions. The author also provides examples of assessment practices which are aimed at monitoring and limiting the uses of tests, especially those that have the potential to exclude and discriminate against groups and individuals.

Early Childhood

Au, K.H. (2000). Literacy instruction for young children of diverse backgrounds. In D.S. Strickland & L.M. Morrow (Eds.) *Beginning reading and writing* (pp.35-45). New York. Teachers College Press.

Kathryn Au's 4-page article targets best practices for teaching reading and writing at the primary grade level. Using a vignette of a kindergarten classroom teacher, the author gives concrete examples of the daily routine for developing literacy. Interspersed throughout the articles are the author's reflections and comments on the teaching and learning activities. Key components consist of explicit instruction, modeling and scaffolding via mini lessons. The importance of adhering to a set routine day in and day out as well as the need to build a sense of community in the classroom is emphasized. The author postulates that activities such as paired reading, planned writing and asking questions can create a supportive climate for learning. The reader travels through the daily routine of the class and gets a glimpse of how the teacher incorporates effective teaching strategies in a highly engaged classroom and the reasons for her choices to use specific strategies for targeted tasks.

Tabors, P.O. (1997). *One child, two languages: A guide for preschool educators of children learning English as a second language*. Baltimore, MD: Paul H. Brooks.

Written primarily for preschool educators this book offers specific techniques and strategies to create responsive classrooms for ELLs. Teaching ELLs requires additional information about second language development and culture in addition to child development to address the needs of children adjusting to new social and linguistic contexts.

Vaughn, S., Linan-Thompson, S., Pollard-Durodola, S., Mathes, P., Cardenes Hagan, E. (2006). Effective Interventions for English Language Learners at Risk for Reading Difficulties. In S. S. Neuman & D. K. Dickinson (EDS.), *Handbook of early literacy research. Vol. 2* (pp.183-194). New York: Guilford Press.

This article describes a study implemented to track the effectiveness of specific strategic interventions with ELLs and Spanish-English ELLs. The report concluded that improvement in reading, fluency and comprehension was evident when systematic and explicit interventions that focused on critical elements of reading were implemented. Components of successful interventions included English language development, phonemic awareness, vocabulary focus

and opportunity for active engagement. In addition, academic gains were made when students were able to make connections, respond to higher order questioning, build concept development, participate in paired or cooperative groups that called for academic language use and provided immediate feedback in reading and speaking. The study also took a look at the level of orthographic complexity (shallow to deep) from one language to another and its impact on linguistic transference and interference.